

# Portable 80 GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

## User's Guide



# Portable 80 GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

## User's Guide

**Nota:** Before using this information and the product it supports, read the information in Appendice C, "Supporto e assistenza", a pagina 37 and Appendice D, "Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata", a pagina 39.

**Second Edition (May 2005)**

**© Copyright Lenovo 2005.**

**Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.**

**Tutti i diritti riservati.**

# Indice

<b>Prefazione</b> . . . . .	<b>v</b>	Informazioni per la risoluzione di problemi dell'installazione. . . . .	27
Registrazione delle opzioni . . . . .	v	Disinstallazione del software . . . . .	27
<b>Informazioni preliminari</b> . . . . .	<b>vii</b>	Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi alla copia di backup . . . . .	27
Guida in linea . . . . .	vii	L'operazione di backup è lenta . . . . .	28
<b>Capitolo 1. Guida per l'utente hardware</b> <b>1</b>		Pianificazione di date il 29, il 30 o il 31 . . . . .	28
Descrizione del prodotto . . . . .	1	Impossibile selezionare Archive your backups . . . . .	28
Requisiti hardware e software . . . . .	1	Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi al ripristino . . . . .	28
Installazione dell'unità . . . . .	1	L'operazione di ripristino è lenta . . . . .	28
Come rendere l'unità avviabile . . . . .	3	L'utente non può collegarsi dopo un'operazione di ripristino . . . . .	29
Scollegamento dell'unità dall'elaboratore . . . . .	3	Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi alla gestione dell'alimentazione. . . . .	29
Scollegamento del sistema da un alloggiamento di espansione o da un vano per il supporto magnetico . . . . .	4		
Manutenzione dell'unità . . . . .	4		
<b>Capitolo 2. Installazione e utilizzo del software Rescue and Recovery.</b> . . . .	<b>5</b>	<b>Appendice B. Glossario</b> . . . . .	<b>31</b>
Prerequisiti . . . . .	5	<b>Appendice C. Supporto e assistenza</b> <b>37</b>	
Informazioni su Rescue and Recovery . . . . .	5	Supporto tecnico in linea . . . . .	37
Ulteriori informazioni . . . . .	5	Supporto tecnico per telefono . . . . .	37
Introduzione . . . . .	6	<b>Appendice D. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata</b> . . . . .	<b>39</b>
Prima di installare Rescue and Recovery . . . . .	7	Parte 1 - Condizioni generali . . . . .	39
Installazione di Rescue and Recovery . . . . .	7	Parte 2 - Termini specifici per i paesi . . . . .	42
Creazione di un supporto magnetico di Rescue and Recovery . . . . .	7	Parte 3 - Informazioni sulla garanzia . . . . .	53
Utilizzo di Rescue and Recovery nell'ambiente Windows . . . . .	13	Periodo di garanzia. . . . .	53
Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery . . . . .	17	Tipi di servizio di garanzia . . . . .	53
Utilizzo di Client Security Solution con Rescue and Recovery. . . . .	18	Elenco telefonico internazionale . . . . .	54
		Garantee supplement for Mexico. . . . .	57
<b>Appendice A. Risoluzione dei problemi</b> <b>27</b>		<b>Appendice E. Notifiche</b> . . . . .	<b>59</b>
Informazioni generali per la risoluzione dei problemi . . . . .	27	Marchi . . . . .	60
		Informazioni sull'emissione elettromagnetica . . . . .	60
		Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission) . . . . .	60



---

## Prefazione

Questo manuale fornisce informazioni sull'Unità disco fisso 80 GB USB 2.0 con Rescue and Recovery. Il manuale è rivolto all'installatore e all'utente di questo prodotto e contiene le seguenti informazioni:

- Il Capitolo 1, "Guida per l'utente hardware" contiene istruzioni per l'installazione e l'utilizzo dell'Unità disco fisso 80 GB con Rescue and Recovery.
- Il Capitolo 2, "Installazione e utilizzo del software Rescue and Recovery", a pagina 5 contiene prerequisiti e istruzioni di installazione, un elenco di componenti di Rescue and Recovery with Rapid Restore e requisiti di sistema ed una panoramica dei concetti relativi a Rescue and Recovery with Rapid Restore.
- L'Appendice A, "Risoluzione dei problemi" contiene informazioni che potrebbero essere utili se si presentano problemi nell'utilizzo di Rescue and Recovery with Rapid Restore.
- L'Appendice B, "Glossario", a pagina 31 contiene definizioni di termini industriali per facilitare la comprensione di alcuni dei concetti discussi in questa guida.
- L'Appendice C, "Supporto e assistenza", a pagina 37 fornisce informazioni sul servizio e supporto.
- L'Appendice D, "Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata", a pagina 39 fornisce informazioni sulla garanzia.
- L'Appendice E, "Notifiche", a pagina 59 contiene marchi e informazioni legali.

---

## Registrazione delle opzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto Lenovo™. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'assistenza in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrare l'opzione sul seguente sito Web

<http://www.lenovo.com/register/>

Lenovo invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che non venga indicato nel questionario del sito Web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.





---

## Informazioni preliminari

Assicurarsi di esaminare le seguenti informazioni prima di installare ed utilizzare l'Unità disco fisso Portable 80 GB USB 2.0 con Rescue and Recovery.

### Attenzione

Utilizzare solo i cavi forniti con questa opzione. Si potrebbe danneggiare l'unità se si utilizza un cavo non incluso con il pacchetto di opzioni. Non collegare un adattatore AC a questa periferica.

- Per evitare di danneggiare il disco fisso USB, maneggiarlo con cura. Quando si trasporta l'unità o quando non è in uso, riporla nel contenitore per il trasporto fornito appositamente. Per ulteriori informazioni su come maneggiare correttamente il Disco fisso USB, consultare "Manutenzione dell'unità" a pagina 4.
- Il cavo USB principale deve essere collegato ad una porta di alimentazione USB alta. Se si presentano problemi, provare a collegare il cavo USB principale ad un'altra porta USB.
- Quando si utilizza il Disco fisso USB su un portatile con una scheda USB 2.0 PCMCIA, il cavo USB principale deve essere inserito nella scheda PCMCIA della porta di alimentazione alta. E' necessario inoltre collegare il cavo di alimentazione ausiliario alla porta USB per fornire l'alimentazione adeguata.

### Attenzione

Lenovo non supporta questo prodotto con programmi di utilità disco di terzi che riordinano la tabella di partizione.

### Attenzione

Conservare il CD fornito con l'Unità disco fisso Portable 80 GB USB 2.0 e farne una copia. Lenovo non può sostituire questo CD né può essere scaricato da web.

---

## Guida in linea

Il sistema di Guida in linea integrata di Rescue and Recovery è una fonte di informazioni dal valore inestimabile. Il sistema di guida contiene informazioni che si aggiornano dinamicamente quando si accede a differenti componenti di Rescue and Recovery.

Per accedere al sistema di guida in linea di Rescue and Recovery, effettuare le operazioni riportate sotto:

1. Accedere alla console principale di Rescue and Recovery.
2. Andare al menu della guida.



---

## Capitolo 1. Guida per l'utente hardware

Questo capitolo contiene istruzioni per l'installazione e l'utilizzo dell'Unità disco fisso Portable 80 GB con Rescue and Recovery.

**Nota:** prima di installare ed utilizzare l'Unità disco fisso Portable 80GB USB 2.0 con Rescue and Recovery, assicurarsi di leggere "Informazioni preliminari" a pagina vii.

---

### Descrizione del prodotto

L'Unità disco fisso Portable 80 GB con Rescue and Recovery è un'unità disco fisso USB portatile, leggera, ad alta velocità, compatibile con lo standard USB 2.0 che abilita i trasferimenti dati fino a 80 volte più veloci che tramite connessioni USB 1.1. L'unità può essere utilizzata con elaboratori portatili e desktop ed inoltre è compatibile con connessioni USB 1.0 e USB 1.1. Una volta installata l'unità, opera come una periferica di collegamento e riproduzione ed è hot-swappable; cioè, è possibile collegare e scollegare l'unità mentre l'elaboratore è in funzione. Consultare la sezione "Scollegamento dell'unità dall'elaboratore" a pagina 3.

Il pacchetto di opzioni include:

- L'Unità disco fisso Portable 80 GB con Rescue and Recovery
- Un cavo USB principale (connessione da USB "A" a "mini B")
- Un cavo di alimentazione ausiliario
- Un CD relativo alla Guida per l'utente e al software che include il software Rapid Restore e questa Guida per l'utente in linea

**Nota:** è opportuno conservare questo CD e farne una copia. Lenovo non può sostituire questo CD né può essere scaricato da Web.

- Opuscolo della garanzia
- Custodia per il trasporto

---

### Requisiti hardware e software

E' necessario che sia installato il seguente hardware sull'elaboratore:

- Microprocessore Intel Pentium minimo 200MHz
- 64 MB di RAM (Random Access Memory)
- Unità CD-ROM o DVD-ROM per installare il software contenuto nel CD incluso
- Porte USB 1.1 o 2.0

Sull'elaboratore deve essere installato Microsoft Windows 2000 Professional o Microsoft Windows XP per utilizzare l'Unità disco fisso Portable 80 GB con Rescue and Recovery.

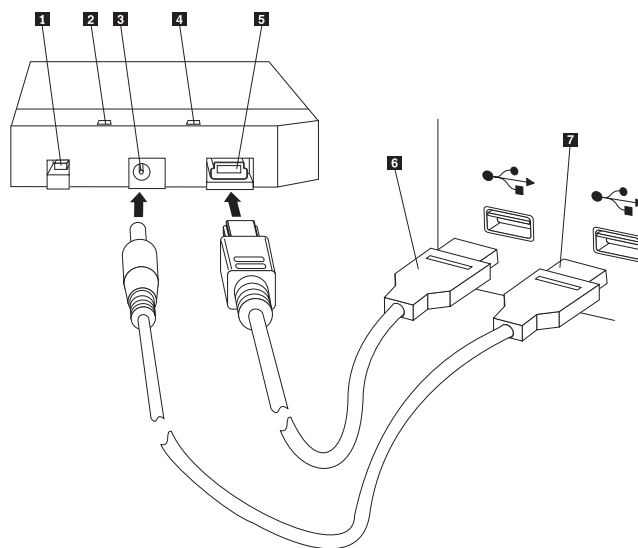
---

### Installazione dell'unità

Questa sezione fornisce istruzioni per l'installazione dell'unità.

Per installare l'unità, completare la seguente procedura:

1. Collegare il cavo USB principale alla porta USB **5**, come indicato nella Figura 1.



- 1** Interruttore dell'alimentazione
- 2** LED di attività dell'unità
- 3** Porta di alimentazione ausiliaria
- 4** LED di alimentazione
- 5** Porta USB
- 6** Cavo USB principale
- 7** Cavo di alimentazione ausiliario

Figura 1. Installazione dell'unità

2. Collegare l'altra estremità del cavo USB principale **6** ad una porta USB disponibile sull'elaboratore.
3. Collegare il cavo di alimentazione ausiliario alla porta di alimentazione ausiliaria **3** sull'unità.
4. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione ausiliario **7** ad una porta USB disponibile sull'elaboratore.
5. Portare l'interruttore **1** sulla posizione di accensione.

#### Attenzione

Utilizzare solo i cavi forniti con questa opzione. Si potrebbe danneggiare l'unità se si utilizza un cavo non incluso con il pacchetto di opzioni. Non collegare un adattatore ac a questa periferica.

6. Aprire **Risorse del computer** e fare doppio clic sull'icona associata al Disco fisso USB.

Windows individuerà automaticamente l'unità. La prima volta che si eseguono queste operazioni, si aprirà una finestra di benvenuto con l'opzione per installare il software Rescue and Recovery.

Se si ha intenzione di utilizzare il software Rescue and Recovery incluso, assicurarsi di leggere Capitolo 2, "Installazione e utilizzo del software Rescue and Recovery", a pagina 5.

Se non si ha intenzione di utilizzare il software Rescue and Recovery incluso, l'unità è pronta all'uso, non è richiesta l'installazione di alcun software aggiuntivo. Per disabilitare l'avvio automatico, fare clic su **Non mostrare più questo messaggio** nell'angolo in basso a sinistra della finestra del browser, scollegare l'unità e quindi ricollegarla.

**Nota:** a seconda della quantità di dati di cui viene eseguito il back up, l'installazione di Rescue and Recovery può richiedere una notevole quantità di tempo. Questo si verifica in particolare quando si esegue il back up utilizzando una connessione USB 1.1. L'interruzione dell'installazione di Rescue and Recovery può portare ad una perdita di dati.

---

## Come rendere l'unità avviabile

L'unità può essere configurata in modo che sia avviabile su sistemi che dispongono del supporto BIOS boot-to-USB. In genere, BIOS rileverà l'unità come "HDD-1" o "USB." Per aggiungere l'Unità disco fisso Portable 80 GB con Rescue and Recovery alla sequenza di avvio dell'elaboratore, sarà necessario utilizzare il programma di utilità di installazione BIOS dell'elaboratore. Per informazioni sull'utilizzo del programma di utilità di installazione BIOS, fare riferimento alla documentazione fornita con l'elaboratore.

Se si verifica un problema, accertarsi di verificare che sia installato l'ultimo BIOS sull'elaboratore. Per ottenere un elenco di elaboratori che supportano l'avvio tramite BIOS su periferiche di memorizzazione USB, fare riferimento al sito Web del supporto <http://www.lenovo.com/think/support>.

**Nota:** accertarsi di leggere "Creazione di un ambiente protetto per reimpostare le password hardware dimenticate" a pagina 10 prima di tentare di rendere l'unità avviabile.

Se l'unità non viene elencata come una delle periferiche che è possibile aggiungere all'elenco di avvio, reimpostare le impostazioni BIOS sui valori predefiniti.

Per fare questo:

1. Premere **F1** quando l'avvio del sistema è in corso (per entrare in Setup/BIOS). Una volta visualizzato il pannello BIOS:
2. Premere **F9** per impostare i valori predefiniti di BIOS.
3. Rispondere **Yes** (Sì) alla domanda "Load Defaults Now" (Caricare ora impostazioni predefinite).
4. Premere **F10**.
5. Rispondere **Yes** (Sì) alla domanda "Save and Exit" (Salvare e uscire).

---

## Scollegamento dell'unità dall'elaboratore

Per scollegare l'unità, completare la seguente procedura.

1. Fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** nella barra delle applicazioni.
2. Fare clic sull'icona **Periferica di archiviazione di massa USB** per arrestare l'unità.

3. Portare l'interruttore di alimentazione sulla posizione di spegnimento.
4. Scollegare i cavi.

## Scollegamento del sistema da un alloggiamento di espansione o da un vano per il supporto magnetico

Quando l'HDD USB è collegata alle porte USB su un alloggiamento di espansione o su un vano per il supporto magnetico, è necessario eseguire alcune operazioni per garantire uno scollegamento completo ed evitare possibili perdite di dati. Attenersi alle istruzioni di uno dei seguenti metodi:

### Metodo 1

Utilizzare la funzione **Disinserisci PC** dal Menu Start/Avvio in Windows.

### Metodo 2

Su un elaboratore Thinkpad, premere il tasto **Fn + F9** per accedere al menu Easy Eject Action, quindi alla voce **Eject Thinkpad PC from Dock**. Si consiglia di attendere almeno due minuti dopo la scrittura di dati sull'HDD USB prima di avviare il processo di espulsione. Se il processo di espulsione non riesce a completarsi con un messaggio che afferma che il sistema non è in grado di arrestare la periferica, fare clic sull'icona **Safely Remove Hardware** nella barra delle applicazioni prima di utilizzare di nuovo **Fn + F9**.

---

## Manutenzione dell'unità

Utilizzare le seguenti direttive di manutenzione per l'unità.

- Non lasciar cadere o urtare l'unità.
- Utilizzare l'interruttore di alimentazione dell'unità per spegnere l'unità quando non la si utilizza.
- Non utilizzare o conservare l'unità nei pressi di potenti campi magnetici.
- Non esporre l'unità a liquidi, temperature estreme o umidità.
- Non utilizzare alcun cavo di alimentazione o adattatori non inclusi in questo pacchetto di opzioni.

---

## Capitolo 2. Installazione e utilizzo del software Rescue and Recovery

Il prodotto ThinkVantage Rescue and Recovery™ fornisce un certo numero di funzioni che possono aiutare nel ripristino dopo un problema, anche se non è possibile avviare il sistema operativo Microsoft Windows®. Le funzioni principali includono:

- Backup del disco fisso incrementale e completo tramite il programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows. File di backup possono essere memorizzati in un'area protetta del disco fisso, su supporti magnetici CD o DVD registrabili, su un'unità di rete o su una periferica USB.
- Ripristino completo del disco fisso utilizzando i file di backup creati dal programma Rescue and Recovery.
- Ripristino e trasferimento di singoli file memorizzati sul disco fisso locale nelle partizioni Windows, su un'unità di rete o da un file di backup di Rescue and Recovery.
- L'area di lavoro di Rescue and Recovery, che ha un'esecuzione indipendente dal sistema operativo Windows. Tramite l'area di lavoro di Rescue and Recovery, è possibile ripristinare il disco fisso e riportarlo ad uno dei vari stati salvati, ripristinare file dalla partizione Windows o da un backup, comunicare su Internet e visualizzare informazioni utili sulle condizioni dell'elaboratore.

---

### Prerequisiti

Per installare questo programma, è necessario che vengano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Windows XP o Windows 2000 con Service Pack 3 o successivi. Se si sta installando questo programma su un disco fisso con capacità superiore a 137 GB, è necessario Service Pack 1 per Windows XP.
- Internet Explorer 5.5 o successivi
- 128 MB di memoria di cui non più di 8 MB designati come memoria condivisa durante l'installazione su video in BIOS.
- 800 MB di spazio su disco libero
- Sono necessari i privilegi di amministratore per eseguire questa installazione.

---

### Informazioni su Rescue and Recovery

Il programma Rescue and Recovery™ 3 è una tecnologia ThinkVantage™ finalizzata a facilitare il ripristino dei dati dell'elaboratore o il recupero da situazioni di malfunzionamento relativo al software o all'hardware da parte degli utenti. In caso di malfunzionamento dell'elaboratore, è possibile utilizzare il programma Rescue and Recovery per ripristinare il contenuto del disco fisso principale ad uno stato precedentemente salvato.

### Ulteriori informazioni

Se l'utente è un amministratore, un ingegnere di sistema, un amministratore di rete o un ingegnere dell'assistenza clienti che desidera implementare il programma Rescue and Recovery in un'azienda di grandi dimensioni, è possibile ottenere

ulteriori e più dettagliate informazioni leggendo il manuale *ThinkVantage Rescue and Recovery and ThinkVantage Client Security Solution Deployment Guide* reperibile al seguente sito Web:

<http://www-307.ibm.com/pc/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-54502>

## Introduzione

Il programma Rescue and Recovery consente di gestire backup, che possono essere memorizzati sull'unità disco fisso, su un'unità di rete remota o su un supporto magnetico rimovibile come ad esempio CD, DVD oppure su un'unità disco fisso USB. E' possibile utilizzare tali backup per ripristinare il contenuto dell'unità disco fisso nel caso di un malfunzionamento che blocchi completamente il sistema operativo. Se si memorizzano i backup su un'unità di rete remota o su un supporto magnetico rimovibile e si verifica un malfunzionamento di tipo meccanico del disco fisso, è possibile ripristinare il contenuto del disco fisso ad uno stato precedentemente memorizzato dopo aver effettuato la sostituzione dell'unità disco fisso. Inoltre, è possibile pianificare operazioni di backup perché abbiano luogo automaticamente in un giorno e in un'ora specificati o è possibile iniziare manualmente un'operazione di backup perché abbia luogo in qualsiasi momento si ritenga necessario.

Il programma Rescue and Recovery è suddiviso in due componenti. Un componente è esterno all'ambiente Windows® e si chiama area di lavoro Rescue and Recovery. L'altro componente è disponibile nell'ambiente Windows e contiene molte delle stesse funzioni dell'area di lavoro. Tuttavia, la capacità di eseguire un'operazione di backup è disponibile solo utilizzando i componenti di Rescue and Recovery nell'ambiente Windows. L'esecuzione di un backup è la chiave per essere in grado di eseguire molte operazioni di recupero e ripristino nell'area di lavoro e nell'ambiente Windows.

- **Area di lavoro Rescue and Recovery:** poiché l'area di lavoro funziona indipendentemente dal sistema operativo Windows, è nascosta ed immune dalla maggior parte dei tipi di attacchi di virus e offre un'ubicazione sicura da cui eseguire operazioni di recupero e ripristino che non sarebbero possibili nell'ambiente Windows. Il seguente elenco include alcune attività che è possibile realizzare utilizzando l'area di lavoro di Rescue and Recovery:
  - Recuperare singoli file o ripristinare l'intero contenuto del disco fisso.
  - Garantire la protezione dell'area di lavoro dall'utilizzo non autorizzato assegnando una password o una passphrase.
  - Utilizzare una connessione con cavi Ethernet per comunicare su una rete, accedere a siti Internet e Intranet, inviare e ricevere e-mail utilizzando un account e-mail basato su Web, connettere un'unità di rete o scaricare file importanti.
  - Risolvere un problema esaminando i log per verificare se un malfunzionamento coincideva con una modifica della configurazione.
  - Configurare l'elaboratore in modo che si avvii da una periferica alternativa come ad esempio CD di backup creati dal programma Rescue and Recovery, il supporto magnetico di Rescue and Recovery o dai dischi di ripristino del prodotto.
- **Rescue and Recovery (ambiente Windows):** l'esecuzione delle operazioni di Rescue and Recovery nell'ambiente Windows è simile all'esecuzione delle medesime operazioni nell'area di lavoro. Tuttavia, vi sono diverse impostazioni e preferenze che è possibile personalizzare quando si inizia ad utilizzare il



programma per creare backup pianificati regolarmente. Il seguente elenco include alcune delle attività realizzate utilizzando i componenti Rescue and Recovery nell'ambiente Windows:

- File di backup in una cartella nascosta, protetta sull'unità disco fisso locale
- Pianificazione di backup giornalieri, settimanali o mensili
- Ripristinare i file ad uno stato precedentemente salvato
- Ottimizzare lo spazio di memorizzazione di backup
- Archiviare backup su supporti magnetici esterni

## Prima di installare Rescue and Recovery

Prima di installare il programma Rescue and Recovery è importante che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- Windows XP o Windows 2000 con Service Pack 3. Se si sta installando questo programma su un disco fisso con capacità superiore a 137 GB, è necessario Service Pack 1 per Windows XP.
- Internet Explorer 5.5 (o successivi).
- 128 MB di memoria di cui non più di 8 MB designati come memoria condivisa durante l'installazione su video in BIOS.
- 800 MB di spazio su disco libero.

Sono necessari i privilegi di amministratore per eseguire questa installazione.

## Installazione di Rescue and Recovery

Completare la seguente procedura per installare il programma Rescue and Recovery:

1. Avviare l'elaboratore e chiudere qualsiasi programma aperto.
2. Inserire il CD per l'installazione di Rescue and Recovery. Nella maggior parte dei casi, il programma di installazione si avvia automaticamente. Se tale programma non si avvia, effettuare quanto segue:
  - a. Dal desktop Windows, fare clic su **Start/Avvio** e quindi fare clic su **Esegui**.
  - b. Immettere *d*:\SETUP.EXE (dove *d* è la lettera unità dell'unità CD o DVD che contiene il CD per l'installazione di Rescue and Recovery.)
  - c. Seguire le istruzioni visualizzate.

**Nota:** alcuni pacchetti per l'installazione di Rescue and Recovery forniscono l'opportunità di installare anche l'applicazione Client Security Solution 6.0. Per installare l'applicazione Client Security Solution 6.0 oltre al programma Rescue and Recovery, selezionare Client Security Solution e qualsiasi componente secondario ad essa relativo durante il processo di installazione.

Per esaminare considerazioni sull'installazione di questa versione del programma Rescue and Recovery su precedenti versioni del programma stesso o sull'installazione del programma Rescue and Recovery insieme all'applicazione Client Security Solution, consultare "Utilizzo di Client Security Solution con Rescue and Recovery" a pagina 18.

## Creazione di un supporto magnetico di Rescue and Recovery

E' possibile creare tre tipi di supporto magnetico Rescue and Recovery(TM) per facilitare il ripristino del contenuto dell'elaboratore anche se non è possibile

accedere all'ambiente Windows(R). Ogni tipo di supporto magnetico ha il proprio fine. Il seguente elenco descrive come viene utilizzato il supporto magnetico Rescue and Recovery:

- **Dischi di ripristino prodotto:** si utilizzano i dischi di ripristino prodotto per ripristinare il contenuto del disco fisso allo stato di produzione originario. I dischi di ripristino prodotto sono utili se si trasferisce l'elaboratore in un'altra area, se si vende o si ricicla l'elaboratore oppure se, come ultima risorsa, si pone l'elaboratore in stato operativo dopo che tutti gli altri metodi di ripristino hanno dato esito negativo. Questo supporto magnetico di ripristino è destinato solo ad elaboratori ThinkCentre™ e ThinkPad®.
- **Supporto magnetico di recupero:** il supporto magnetico di recupero consente di creare un CD o un'unità disco fisso USB che è possibile utilizzare per facilitare il ripristino da malfunzionamenti che impediscono l'accesso all'ambiente Windows o all'area di lavoro di Rescue and Recovery sul disco fisso. Sebbene problemi di questo genere si presentino raramente, è una buona idea farsi trovare preparati e creare il supporto magnetico di recupero appena possibile, prima che si verifichi un problema. Questo supporto magnetico di ripristino è destinato ad elaboratori ThinkCentre e ThinkPad ed anche ad elaboratori di altre marche.
- **Ambiente protetto per reimpostare le password hardware dimenticate:** questo ambiente protetto funziona indipendentemente da Windows e faciliterà la reimpostazione di password per l'accensione e l'unità disco fisso dimenticate. L'identità dell'utente viene stabilita rispondendo ad una serie di domande create dall'utente stesso. E' una buona idea creare questo ambiente protetto appena possibile, prima che la password venga dimenticata. Non è possibile reimpostare le password hardware dimenticate fino a quando non si crea questo ambiente protetto sul disco fisso e non è stata effettuata la registrazione. Questo supporto magnetico di ripristino è compatibile solo con elaboratori ThinkCentre e ThinkPad selezionati.

### **Creazione ed utilizzo di dischi di ripristino prodotto**

Per creare una serie di dischi di ripristino prodotto, è necessario disporre di un'unità CD o DVD in grado di registrare su supporti CD o DVD scrivibili. Quando si crea la propria serie di dischi di ripristino prodotto, si crea un disco Rescue and Recovery e, in base al supporto magnetico utilizzato, uno o più dischi di ripristino prodotto.

Per creare dischi di ripristino prodotto, effettuare quanto segue:

1. Avviare il programma per la creazione del supporto magnetico di ripristino.
2. Selezionare il pulsante di opzione **Create Product Recovery discs**.
3. Selezionare il pulsante di opzione **Create a set of Product Recovery discs now**.
4. Fare clic su **OK**.

**Nota:** la licenza di Microsoft® Windows consente di creare una sola serie di dischi di ripristino prodotto, quindi è importante conservare i dischi in un posto sicuro dopo averli creati. Quando si ripristina il contenuto dell'elaboratore con i dischi di ripristino prodotto, tutti i dati e le partizioni sul disco fisso vengono cancellate. Il risultato finale sarà una singola partizione C: con il contenuto originario del produttore. Dopo avere utilizzato i dischi di ripristino prodotto per ripristinare il contenuto dell'elaboratore, l'utente non sarà più in grado di ripristinare il contenuto dell'elaboratore a partire da un backup effettuato in precedenza.

Per utilizzare i dischi di ripristino prodotto, effettuare quanto segue:

1. Inserire il disco di Rescue and Recovery nell'unità CD o DVD.

2. Riavviare l'elaboratore.
3. Dopo un breve lasso di tempo, si apre l'area di lavoro di Rescue and Recovery.

**Nota:** se l'area di lavoro di Rescue and Recovery non si apre, la periferica di avvio (unità CD, unità DVD o periferica USB) potrebbe non essere impostata correttamente nella sequenza di avvio di BIOS. Fare riferimento alla documentazione fornita con l'elaboratore per informazioni relative all'accesso al programma di utilità per la configurazione di BIOS.

4. Nel menu Rescue and Recovery, fare clic sulla voce per **ripristinare il sistema**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Inserire il disco di ripristino prodotto appropriato quando richiesto.

### **Creazione ed utilizzo del supporto magnetico di recupero**

E' possibile effettuare le seguenti attività utilizzando l'area di lavoro Rescue and Recovery dal supporto magnetico di recupero:

- Ripristinare file, cartelle o il contenuto dell'intero disco fisso da una copia di backup utilizzando il programma Rescue and Recovery
- Visualizzare informazioni chiave sull'elaboratore ed una cronologia di eventi
- Risolvere problemi utilizzando informazioni e diagnostica
- Trasferire i file dall'elaboratore o dalla rete su un altro supporto magnetico

Per creare immediatamente il supporto magnetico di recupero, effettuare quanto segue:

1. Selezionare il pulsante di opzione per la **Create rescue media**.
2. Selezionare il pulsante di opzione relativo al tipo di supporto magnetico che si desidera creare. E' possibile creare un supporto magnetico di recupero su un CD, un'unità disco fisso USB o un disco fisso interno.
3. Se si sceglie di creare il supporto magnetico di recupero su un'unità disco fisso USB o su un disco fisso interno, utilizzare il menu a discesa per selezionare l'unità su cui si desidera che venga creato il supporto magnetico.
4. Selezionare la casella di spunta Do not destroy existing data se si desidera rendere avviabile la partizione esistente e preservarne il contenuto.

**Nota:** se si decide di creare il supporto magnetico di recupero su un'unità disco fisso USB o su un disco fisso interno, l'unità deve:

- disporre di 500 MB di memoria disponibile
- contenere un formato file system FAT32 o NTFS
- essere stata creata utilizzando un programma di utilità per il partizionamento Windows

Il supporto magnetico di recupero deve essere creato su una partizione principale, non su una partizione estesa o logica. Il supporto magnetico di recupero viene creato solo nella prima partizione principale di un'unità. Se non esiste una partizione principale, ne verrà creata una per conto dell'utente.

5. Fare clic su **OK**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.  
Se non si desidera creare al momento il supporto magnetico di recupero, fare clic sul pulsante **Cancel**.

Per utilizzare il supporto magnetico per il recupero, effettuare una delle seguenti operazioni

- Inserire il disco di recupero (CD o DVD) nell'unità CD o DVD, quindi riavviare l'elaboratore.
- Collegare l'unità disco fisso USB ad uno dei connettori USB sull'elaboratore; quindi accendere l'elaboratore.

Quando si avvia il supporto magnetico di recupero, si apre l'area di lavoro Rescue and Recovery. Per ogni funzione è disponibile una guida nell'area di lavoro di Rescue and Recovery.

**Nota:** se l'avvio del supporto magnetico di recupero non riesce, l'unità di recupero (unità CD, unità DVD o periferica USB) potrebbe non essere impostata correttamente nella sequenza di avvio di BIOS. Fare riferimento alla documentazione fornita con l'elaboratore per informazioni relative all'accesso al programma di utilità per la configurazione di BIOS.

### **Creazione di un ambiente protetto per reimpostare le password hardware dimenticate**

Questo ambiente protetto rappresenta una soluzione quando si perdono o si dimenticano le password di accensione o dell'unità disco fisso. La creazione di questo ambiente non serve a recuperare le password Windows dimenticate o password associate all'area di lavoro Rescue and Recovery. Creando questo ambiente, si aggiunge un'ulteriore periferica avviabile al menu per la periferica di avvio, da cui è possibile reimpostare le password hardware dimenticate. Si accede a questo menu premendo F12 quando viene richiesta la password di accensione.

**Nota:** è una buona idea impostare una password Amministratore o Supervisore prima di iniziare questa procedura. Se non è stata impostata tale password, non disporrà del massimo della sicurezza. Quando si completa la procedura, la password di accensione e quella dell'unità disco fisso saranno uguali. E' una buona idea stampare questa procedura e conservarla con cura. Questa procedura è stata ideata per facilitare il completamento dell'attività di creazione dell'ambiente protetto e quindi la reimpostazione di password dimenticate una volta che si è creato l'ambiente protetto.

Per creare l'ambiente protetto, effettuare quanto segue:

1. Nell'area dell'ambiente adibita alla reimpostazione della password hardware, selezionare il pulsante di opzione **Create secure environment to reset hardware passwords**.
2. Fare clic su **OK**. Si apre la finestra BIOS Supervisor Password.
3. Nel campo Enter Supervisor Password, immettere la password dell'amministratore o del supervisore. Si tratta della password Amministratore o Supervisore precedentemente impostata in BIOS per proteggere le impostazioni hardware.
4. Fare clic su **OK**. Si apre la finestra Create key.
5. Nella area corrispondente, effettuare quanto segue:

**Nota:** una chiave è una funzione di sicurezza utilizzata per autenticare l'identità. La prima volta che si crea questo ambiente protetto, è necessario creare una nuova chiave. Qualsiasi successivo tentativo di creare un ambiente protetto darà la possibilità di utilizzare la stessa chiave creata nel tentativo iniziale o creare una chiave differente. Se si crea il suddetto ambiente solo per questo elaboratore, sarebbe una buona idea creare una nuova chiave. Se si sta creando questo ambiente per diversi elaboratori, si potrebbe decidere di utilizzare la stessa chiave. Consultare il manuale Rescue and Recovery Deployment Guide

per ottenere dettagli sulla creazione di un ambiente protetto per diversi elaboratori. Per scaricare il manuale Rescue and Recovery Deployment Guide, andare al sito Web

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?lndocid=MIGR-54502&sitestyle=lenovo>

- Se questa è la prima volta che si crea una chiave e si intende creare l'ambiente protetto solo su questo elaboratore, selezionare il pulsante di opzione **Generate new key**.
  - Se questa è la prima volta che si crea una chiave e si intende creare un ambiente protetto che si possa distribuire su altri elaboratori, selezionare il pulsante di opzione **Generate new key**. Quindi selezionare la casella di spunta **Export key to file**. Utilizzare il pulsante **Browse** per definire l'ubicazione di memorizzazione desiderata della chiave.
  - Se si è già creata una chiave e si desidera utilizzarla per creare un ambiente protetto che può essere distribuito ad altri elaboratori, quindi selezionare il pulsante di opzione **Import key from file**. Utilizzare il pulsante **Browse** per definire l'ubicazione della chiave che si desidera utilizzare.
6. Nell'area relativa all'installazione, selezionare la casella di spunta **Automatically install the secure environment** se si desidera creare al momento l'ambiente protetto.
  7. Fare clic su **OK** per installare l'ambiente protetto. Un errore nell'installazione del pacchetto non darà come risultato un ambiente protetto.
  8. Fare clic su **OK**. Si apre una casella di dialogo che informa l'utente che questa operazione creerà un sistema operativo protetto, indipendente dall'ambiente Windows. Eseguendo questa operazione l'utente sarà in grado di reimpostare le password di accensione e dell'unità disco fisso nell'eventualità che vengano dimenticate.
  9. Fare clic su **OK** per riavviare l'elaboratore. L'elaboratore verrà riavviato e richiederà l'immissione delle password BIOS. Immettere le password BIOS; quindi, premere **Invio**. Il riavvio avverrà nell'ambiente protetto dove si apre la finestra **Welcome to hardware password reset**.
  10. Selezionare il pulsante di opzione **Setup hardware password reset** se questa è la prima volta che si crea l'ambiente protetto o se si desidera registrare di nuovo l'elaboratore o i dischi fissi.
  11. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra **Hard disks to be set up**.
  12. Nell'area relativa al numero di serie dell'elaboratore, selezionare la casella di spunta **Set up** accanto all'elaboratore che si desidera configurare.
  13. Nell'area relativa ai dischi fissi, selezionare la casella di spunta **Set up**. Se si dispone di più di una unità disco fisso, vengono fornite opzioni per registrare le unità disco fisso aggiuntive.
  14. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra **Enter new power-on password**.
  15. Nel campo **New power-on password**, immettere la password di accensione che si desidera utilizzare. Se si dispone già di una password di accensione, questa verrà reimpostata sul valore immesso nel campo. Inoltre, anche la password dell'unità disco fisso verrà impostata sullo stesso valore.
  16. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra **Create security questions and answers**.
  17. In ognuno dei tre campi relativi alla domanda immettere una domanda di cui si è gli unici a conoscere la risposta. Queste domande verranno poste all'utente nel caso si dimentichi la password di accensione e tenti di reimpostarla.

18. In ognuno dei tre campi relativi alla risposta immettere la risposta a ciascuna domanda. L'utente dovrà conoscere ogni risposta nel caso si dimentichi la password di accensione e tenti di reimpostarla.
19. Fare clic su **Avanti** e quindi su **Fine**. L'elaboratore verrà riavviato nell'ambiente Windows.

### **Reimpostazione o cancellazione delle password hardware**

Completare la seguente procedura per reimpostare o cancellare una password hardware già impostata. E' possibile reimpostare o cancellare una password hardware solo se è stato installato, abilitato e registrato l'ambiente protetto. Per creare un ambiente protetto, consultare "Creazione di un ambiente protetto per reimpostare le password hardware dimenticate" a pagina 10

**Nota:** quando si reimposta la password hardware, la password di accensione e quella dell'unità disco fisso saranno uguali. E' una buona idea stampare questa procedura e conservarla con cura. Questa procedura è stata ideata per facilitare il completamento dell'attività di creazione dell'ambiente protetto e quindi la reimpostazione di password dimenticate una volta che si è creato l'ambiente protetto.

Per reimpostare o cancellare una password dimenticata, completare la seguente procedura:

1. Accendere il computer. Quando viene richiesta la password di accensione, premere F12.
2. Quando viene richiesta la password dell'unità disco fisso, premere F12. Si apre la finestra Welcome to Hardware password reset. Effettuare una delle operazioni riportate di seguito:
  - Il pulsante di opzione **Reset forgotten hardware password** deve essere selezionato se sono state dimenticate le password e si desidera reimpostarle.
    - a. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra Hardware password to be reset.
    - b. Nell'area relativa al numero di serie dell'elaboratore, fare clic sul pulsante **Reset power-on password** posto accanto all'elaboratore appropriato.
    - c. Nell'area relativa al disco fisso, fare clic sul pulsante **Reset hard-drive password** posto accanto alle unità disco fisso appropriate. Se si dispone di più di una unità disco fisso, vengono fornite opzioni per reimpostare le unità disco fisso aggiuntive.
    - d. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra Answer security questions.
    - e. Rispondere alle domande specificate durante l'impostazione iniziale delle password hardware. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra Create new power-on password.
    - f. Nel campo New power-on password, immettere la password di accensione che si desidera utilizzare. Inoltre, anche la password dell'unità disco fisso verrà impostata sullo stesso valore.
    - g. Fare clic su **Next** e quindi su **Finish**. L'elaboratore verrà riavviato nell'ambiente Windows.
  - Il pulsante di opzione per **Erase hardware password** deve essere selezionato se si desidera cancellare le password hardware. Potrebbe essere opportuno cancellare le password hardware se l'elaboratore in questione in passato apparteneva ad un altro utente e si vogliono cancellare le password hardware correnti prima di assegnare l'elaboratore ad un proprietario differente.
    - a. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra Erase hardware passwords.

- b. Nell'area relativa al numero di serie dell'elaboratore, fare clic sul pulsante **Erase password** posto accanto all'elaboratore appropriato.
- c. Nell'area relativa al disco fisso, fare clic sul pulsante **Erase password** posto accanto unità disco fisso appropriate. Se si dispone di più di una unità disco fisso, vengono fornite opzioni per cancellare le password su unità disco fisso aggiuntive.
- d. Fare clic su **Next**. Si apre la finestra Answer security questions.
- e. Rispondere alle domande specificate durante l'impostazione iniziale delle password hardware. Fare clic su **Avanti** e quindi su **Fine**. L'elaboratore verrà riavviato nell'ambiente Windows.

## Utilizzo di Rescue and Recovery nell'ambiente Windows

Il programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows consente di eseguire numerosi tipi di backup, ripristini e funzioni avanzate. Le seguenti informazioni spiegano come accedere al programma Rescue and Recovery ed anche come utilizzare molte delle sue funzioni.

### Accesso a Rescue and Recovery nell'ambiente Windows

Completare la seguente procedura per accedere al programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows:

1. Dal desktop Windows, fare clic su **Start/Avvio**.
2. Selezionare **Programmi**.
3. Selezionare **ThinkVantage**.
4. Fare clic su **Rescue and Recovery**.

### Impostazione delle preferenze di Rescue and Recovery

Il programma Rescue and Recovery consente di selezionare le partizioni unità disco fisso da includere nelle operazione di backup e le ubicazioni di backup che si desidera utilizzare per la conseguente memorizzazione. Per impostare le preferenze, completare la seguente procedura:

1. Aprire il programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows.
2. Dalla finestra principale di Rescue and Recovery, fare clic sull'icona **Set schedule and preferences**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Fare clic su **Help** per informazioni più dettagliate.

**Pianificazione:** Stabilire una pianificazione per le proprie operazioni di backup garantisce la sistematica protezione di file importanti. E' possibile pianificare operazioni di backup automatiche in modo che avvengano con frequenza giornaliera, settimanale o mensile nel giorno e nell'ora che si specifica. Se si preferisce che le operazioni di backup non abbiano luogo automaticamente, si possono anche disabilitare le operazioni di backup pianificate. Per impostazione predefinita, i backup sono pianificati per l'esecuzione ogni Mercoledì alle 12,00. Tuttavia, si potrebbe volere modificare la pianificazione del backup per adattarla alle proprie esigenze specifiche. Per modificare la pianificazione del backup, completare la seguente procedura:

1. Aprire il programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows.
2. Dalla finestra principale di Rescue and Recovery, fare clic sull'icona **Set Schedule and preferences**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Fare clic su ? per informazioni più dettagliate.

**Password di protezione dei file di backup:** Il programma Rescue and Recovery consente di proteggere tramite password i propri backup. Questa protezione serve a garantire che utenti non autorizzati non possano accedere ad informazioni critiche da uno dei backup.

**Nota:** proteggere un backup tramite password è differente rispetto a codificare un backup. E' possibile proteggere tramite password un backup su un ThinkCentre®, un ThinkPad® o su elaboratori di altri produttori. La codifica di un backup, tuttavia, richiede il chip di sicurezza incorporato, disponibile solo su elaboratori ThinkPad e ThinkCentre selezionati. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'applicazione Client Security Solution insieme a Rescue and Recovery, consultare "Utilizzo di Client Security Solution con Rescue and Recovery" a pagina 18.

Per proteggere tramite password i backup, completare la seguente procedura:

1. Aprire il programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows.
2. Dalla finestra principale di Rescue and Recovery, fare clic sull'icona **Set schedule and preferences**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Fare clic su ? per informazioni più dettagliate.

## **Funzioni di Rescue and Recovery**

Il programma Rescue and Recovery fornisce varie funzioni avanzate, di backup e ripristino. Le seguenti informazioni forniscono una breve panoramica di molte delle funzioni disponibili.

**Funzioni di backup:** L'esecuzione di un'operazione di backup serve a garantire che si possa ripristinare il contenuto del disco fisso ad uno stato precedentemente noto. Il seguente elenco descrive i tipi di funzioni di backup forniti con il programma Rescue and Recovery:

- **Creazione di un backup:** un backup è un'istantanea dell'intero contenuto dell'unità disco fisso, incluso il sistema operativo Microsoft Windows, l'applicazione software, le impostazioni di registro, le impostazioni di rete, i pacchetti di correzioni, le impostazioni del desktop e file di dati specifici. E' possibile creare un backup sull'unità disco fisso locale, su una seconda unità disco fisso, su un'unità disco fisso USB o su una unità di rete.
- **Visualizzazione dei file di backup:** questa funzione consente di visualizzare tutti i backup, con relativa ubicazione, nomi, date e ore di creazione. I backup creati su periferiche non collegate, esterne non sono inclusi nell'elenco. Per impostazione predefinita, il backup di base (o iniziale) viene salvato con cinque backup incrementali (o successivi). Vengono salvati solo i backup più recenti. Per conservare i backup meno recenti, è necessario archiviare i file di backup su una periferica esterna.
- **Ottimizzazione della memorizzazione dei backup:** questa funzione consente di ottimizzare lo spazio utilizzato per memorizzare i backup. Se si pianificano le operazioni di backup, è una buona idea utilizzare lo strumento per l'ottimizzazione dello spazio di memorizzazione dei backup per specificare eventuali file che potrebbero non richiedere backup frequenti.

**Funzioni di ripristino:** L'esecuzione di un'operazione di ripristino riporta il contenuto del disco fisso ad uno stato precedentemente conosciuto. Vi sono differenti tipi di operazioni di ripristino, alcuni più invasivi di altri. Il seguente elenco descrive i tipi di funzioni di ripristino forniti con il programma Rescue and Recovery:



- **Ripristino di singoli file:** la copia di file e cartelle su un supporto magnetico esterno fornisce una valida protezione dei dati. Il programma Rescue and Recovery consente di copiare file e cartelle su un minidisco, su un secondo disco fisso, su una unità disco fisso USB o su una unità di rete. Quindi è possibile ripristinare i file salvati.
- **Ripristino solo del sistema operativo e delle applicazioni:** quando si sceglie di ripristinare solo il sistema operativo Windows e le applicazioni da un backup, il programma Rescue and Recovery ripristina solo Windows ed i file delle applicazioni nello stato al momento del backup. I dati personali verranno conservati. Tutte le applicazioni installate a partire dal momento del backup dovranno essere reinstallate. Alcune impostazioni, come ad esempio le impostazioni di rete e della stampante, potrebbero dovere essere riconfigurate.
- **Rinnovamento del sistema:** scegliere di rinnovare il sistema consente di ottimizzare le prestazioni effettuando un nuovo backup incrementale e quindi deframmentando il disco fisso e i backup. Si ripristinano quindi le impostazioni selezionate e i dati da un backup a scelta. Questa funzione serve ad eliminare virus, programmi adware e spyware mantenendo le impostazioni e i dati correnti. Tutte le applicazioni installate a partire dal momento del backup dovranno essere reinstallate.
- **Ripristino dell'intero disco fisso:** è possibile scegliere di ripristinare il disco fisso a qualsiasi stato di backup. Ogni backup viene distinto in base alla data e all'ora di creazione. Il programma Rescue and Recovery può ripristinare il sistema da un backup memorizzato sull'unità locale, su un'unità disco fisso USB, su un'unità di rete o da CD o DVD. Quando si esegue un'operazione di ripristino, tutti i dati creati dopo che il backup è stato effettuato vengono cancellati.

**Nota:** se si avvia l'elaboratore da una periferica alternativa, come ad esempio un'unità CD o DVD, accertarsi di avere i CD o i DVD di backup appropriati. I CD o i DVD di backup verranno utilizzati dopo questo processo per formattare l'unità disco fisso. Se non si dispone dei CD o dei DVD di backup, tutti i dati sull'unità disco fisso verranno persi.

- **Ripristino allo stato di installazione originario:** questo metodo di recupero riformatta la partizione principale del disco fisso (unità C); quindi, reinstalla il sistema operativo, i driver di periferica, e il software originariamente forniti dal produttore. Il disco fisso viene ripristinato allo stato in cui si trovava quando l'elaboratore è uscito dalla fabbrica.

**Nota:** se si sta eseguendo questo programma di utilità da un CD, tutti i dati e le partizioni sul disco fisso verranno cancellate. Il risultato finale sarà una singola partizione C: con il contenuto originario del produttore. Se si sta eseguendo questo programma di utilità da un disco fisso con più partizioni, si avrà la possibilità di ripristinare il contenuto originario sulla sola partizione C: e lasciare intatte le altre partizioni oppure di cancellare tutte le partizioni ed installare il contenuto originario in una singola partizione C:.

Se si utilizza il programma Rescue and Recovery 3.0 per ripristinare un backup creato da una versione precedente, si dovrà reinstallare il programma Rescue and Recovery 3.0.

**Funzioni avanzate:** Le funzioni avanzate consentono di personalizzare i backup, cancellare i backup e preparare un file che faciliti la migrazione delle informazioni e dei dati del sistema da un elaboratore ad un altro. Il seguente elenco descrive le funzioni avanzate fornite con il programma Rescue and Recovery:

- **Copia dei backup dall'unità disco fisso:** il programma Rescue and Recovery consente di utilizzare supporti magnetici rimovibili per ripristinare il contenuto del disco fisso nell'eventualità di un malfunzionamento della relativa unità. I supporti magnetici da cui è possibile ripristinare i backup includono CDR, DVD, unità disco fisso USB, seconda unità disco fisso o unità di rete. La copia dei file di backup su un supporto magnetico rimovibile potenzia la protezione del backup e consente di ripristinare il sistema da qualsiasi backup archiviato.
- **Cancellazione di un backup:** questa funzione consente di cancellare i file di backup precedentemente salvati in una periferica.
- **Esclusione di file da un backup:** escludendo dei file da un backup e dai backup incrementali, è possibile risparmiare spazio sul disco fisso.
- **Specificazione di file per una singola memorizzazione:** selezionando un file per una singola memorizzazione, una copia del file selezionato esiste solo nel backup più recente. Tutte le altre copie del file vengono rimosse da qualsiasi altro backup esistente.
- **Creazione di un file di migrazione:** la creazione di un file di migrazione consente di estrarre dati ed impostazioni personali create tramite un'operazione di backup e trasferire tali informazioni su un altro elaboratore.

**Nota:** una volta creato, il file di migrazione deve essere importato sull'elaboratore di destinazione utilizzando System Migration Assistant 5.0 (o successivi).

- **Creazione di un supporto magnetico Rescue and Recovery:** esistono tre tipi di supporto magnetico Rescue and Recovery che possono facilitare il ripristino dei dati dell'elaboratore anche se non è possibile accedere all'ambiente Windows. Ognuno ha il proprio fine. Il seguente elenco descrive come vengono utilizzati i supporti magnetici Rescue and Recovery:
  - **Dischi di ripristino prodotto:** i dischi di ripristino prodotto consentono di ripristinare il contenuto del disco fisso allo stato di produzione originario. I dischi di ripristino prodotto sono utili se si trasferisce l'elaboratore in un'altra area, se si vende o si ricicla l'elaboratore oppure se (come ultima risorsa) si pone l'elaboratore in stato operativo dopo che tutti gli altri metodi di ripristino hanno dato esito negativo. Questo supporto magnetico di ripristino è destinato solo ad elaboratori ThinkCentre e ThinkPad.
  - **Supporto magnetico di recupero:** il supporto magnetico di recupero consente di creare un CD o un'unità disco fisso USB che è possibile utilizzare per facilitare il ripristino da malfunzionamenti che impediscono l'accesso all'ambiente Windows o all'area di lavoro di Rescue and Recovery sul disco fisso. Sebbene problemi di questo genere si presentino raramente, è una buona idea creare il supporto magnetico di recupero appena possibile, prima che si verifichi un problema. Questo supporto magnetico di ripristino è destinato ad elaboratori ThinkCentre, elaboratori ThinkPad ed elaboratori di altri produttori.
  - **Ambiente protetto per reimpostare le password hardware dimenticate:** questo ambiente protetto funziona indipendentemente da Windows e faciliterà la reimpostazione di password per l'accensione e l'unità disco fisso dimenticate. L'identità dell'utente viene stabilita rispondendo ad una serie di domande create dall'utente stesso. È una buona idea creare questo ambiente protetto appena possibile, prima che la password venga dimenticata. Non è possibile reimpostare le password hardware dimenticate fino a quando non si crea questo ambiente protetto sul disco fisso e non è stata effettuata la registrazione. Questo supporto magnetico di ripristino è compatibile solo con elaboratori ThinkCentre e ThinkPad selezionati.

Per creare dischi di ripristino, effettuare quanto segue:

1. Dal desktop Windows, fare clic su **Start/Avvio**.
2. Selezionare **Tutti programmi**.
3. Selezionare **ThinkVantage**.
4. Fare clic sul pulsante **Create Recovery Media**.

## Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery

L'area di lavoro di Rescue and Recovery fornisce un certo numero di funzioni che possono aiutare nel ripristino dopo un problema, anche se non è possibile avviare il sistema operativo Windows. Tramite l'area di lavoro di Rescue and Recovery è possibile ripristinare il disco fisso e riportarlo ad uno dei vari stati salvati, ripristinare file dalla partizione Windows o da un backup, comunicare su Internet, scaricare file e visualizzare informazioni utili sulle condizioni dell'elaboratore. Le seguenti informazioni illustrano come accedere all'area di lavoro Rescue and Recovery e forniscono una breve descrizione delle sue funzioni.

### Accesso all'area di lavoro di Rescue and Recovery

Per accedere all'area di lavoro di Rescue and Recovery, attenersi alle istruzioni di uno dei seguenti metodi:

#### Metodo 1:

1. Chiudere l'elaboratore.
2. Scollegare l'elaboratore e/o l'HDD USB da ogni stazione docking, hub di supporto magnetico o hub USB.
3. Collegare l'HDD USB direttamente alle porte sull'elaboratore.
4. Riavviare l'elaboratore.
5. Premere ripetutamente e rilasciare il tasto F11.
6. Dopo un breve lasso di tempo, compare l'area di lavoro di Rescue and Recovery. Per informazioni sull'utilizzo delle varie funzioni, fare clic su ?.

#### Metodo 2:

1. Inserire il CD di Rescue and Recovery CD che è stato creato nell'unità CD o DVD o se il supporto magnetico per il recupero è un'unità disco fisso USB esterna, collegare l'unità ora.
2. Chiudere l'elaboratore.
3. Scollegare l'elaboratore e/o l'HDD USB da ogni stazione docking, hub di supporto magnetico o hub USB.
4. Collegare l'HDD USB direttamente alle porte sull'elaboratore.
5. Riavviare l'elaboratore.
6. Dopo un breve lasso di tempo, compare l'area di lavoro di Rescue and Recovery. Per informazioni sull'utilizzo delle varie funzioni, fare clic su ?.

**Nota:** se l'avvio del supporto magnetico di recupero non riesce, l'unità di recupero (unità CD, unità DVD o periferica USB) potrebbe non essere impostata correttamente nella sequenza di avvio di BIOS. Fare riferimento alla documentazione fornita con l'elaboratore per informazioni relative all'accesso alla configurazione di BIOS.

### Funzioni dell'area di lavoro di Rescue and Recovery

L'area di lavoro di Rescue and Recovery aiuta a realizzare varie attività anche se non è possibile accedere all'ambiente Windows. E' possibile effettuare le seguenti operazioni nell'area di lavoro Rescue and Recovery:

- **Visualizzazione delle informazioni:** visualizzare i log per determinare lo stato di un'operazione associata al programma Rescue and Recovery nell'ambiente Windows. Visualizzare le informazioni di sistema correnti per stabilire se e quando è stata apportata una modifica alla configurazione.
- **Comprensione delle opzioni di ripristino:** recuperare i file dall'ambiente Windows o ripristinare i file di backup nell'ambiente Windows. Vi sono differenti metodi che consentono di ripristinare i dati. Alcuni metodi consentono di ripristinare l'intera unità disco fisso, mentre altri ripristinano solo file selezionati. Ripristinare il contenuto del disco fisso nei seguenti modi:
  - Ripristinare solo il sistema operativo e le applicazioni. Questa funzione ripristina solo Windows ed i file delle applicazioni ad uno stato di backup. I dati personali vengono conservati.
  - Migrare da un backup. Questa funzione consente di creare un pacchetto che contiene dati critici ed impostazioni che si trovavano su un elaboratore in modo che possano essere migrati su un altro elaboratore. E' necessario che System Migration Assistant (SMA 5.0 o successivi) sia installato sull'elaboratore di destinazione per completare il processo di migrazione.
  - Ripristinare l'intero contenuto del disco fisso ad uno stato precedentemente salvato.
  - Recuperare i file dall'ambiente Windows e trasferirli su un minidisco, un disco fisso USB o un'unità di rete. Questa funzione è estremamente utile se non si è in grado di avviare Windows, ma si dispone dell'accesso ad un altro elaboratore dove è possibile continuare a lavorare.
  - Ripristinare l'intero contenuto del disco fisso al contenuto di produzione originario. Questa funzione è utile se si trasferisce l'elaboratore in un'altra area, se si vende o si ricicla l'elaboratore oppure se, come ultima risorsa, si pone l'elaboratore in stato operativo dopo che tutti gli altri metodi di ripristino hanno dato esito negativo.
- **Configurazione dell'elaboratore:** accedere al BIOS (Basic Input/Output System) dell'elaboratore per abilitare e disabilitare dispositivi hardware, potenziare la sicurezza tramite password controllate da BIOS, modificare la sequenza di avvio e configurare altri dispositivi hardware. Configurare l'elaboratore perché si avvii da una periferica alternativa come ad esempio CD di backup creati dal programma Rescue and Recovery, minidischi di diagnostica, dischi di recupero o ripristino.
- **Comunicazione sulla rete:** utilizzare una connessione con cavo Ethernet per accedere al Web, inviare e-mail tramite un account e-mail basato sul Web, scaricare file e connettere un'unità di rete.
- **Risoluzione di un problema:** eseguire il programma di diagnostica in dotazione, PC-Doctor, per sottoporre a verifica i dispositivi hardware dell'elaboratore. Creare minidischi di diagnostica ad avvio automatico in modo che sia possibile eseguire il programma PC-Doctor for DOS fuori dell'area di lavoro di Rescue and Recovery.

## Utilizzo di Client Security Solution con Rescue and Recovery

Sia il programma Rescue and Recovery che l'applicazione Client Security Solution sono tecnologie ThinkVantage sviluppate pensando all'utente. Il che significa che sono progettate per funzionare separatamente o insieme, in base alle esigenze. Le seguenti informazioni servono ad aiutare l'utente a progettare la propria strategia per l'utilizzo di questi programmi e ad evidenziare come questi programmi si potenzino reciprocamente.

Vi sono delle considerazioni importanti di cui tenere conto quando si installa il programma Rescue and Recovery, l'applicazione Client Security Solution o entrambi. La seguente tabella fornisce informazioni utili per stabilire la strategia di installazione più idonea:

*Tabella 1. La seguente tabella fornisce informazioni utili per modificare la configurazione Rescue and Recovery e Client Security. Client Security Solution standalone indica che l'installazione è stata ottenuta dal Web o dal CD.*

Il software installato è...	e si desidera...	Seguire questa procedura	Commenti
Client Security Software 5.4x	Client Security Software 5.4x e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Quando richiesto, indicare che si desidera mantenere installata l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<p>I backup non possono essere protetti utilizzando l'applicazione Client Security Software 5.4x e qualsiasi utilizzo delle funzioni di Client Security Software da parte del programma Rescue and Recovery 3.0 verrà effettuato tramite una versione di emulazione di Client Security Software.</p> <p>La funzione password principale viene aggiunta alle funzioni di sicurezza. Una password principale viene in genere utilizzata in un ambiente aziendale. Per ulteriori informazioni, consultare "Ulteriori informazioni" a pagina 5</p>
Client Security Software 5.4x	Pacchetto di installazione di Client Security Solution 6.0 Standalone	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> <li>2. Installare l'applicazione Client Security Solution 6.0 (Standalone).</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E' necessario decodificare i file codificati ed esportare qualsiasi informazione relativa al Programma di gestione password prima di eseguire la disinstallazione. Altrimenti, queste informazioni verranno perse.</li> <li>• E' necessario disinstallare il software per la codifica di file e cartelle prima di installare l'applicazione Client Security Solution.</li> </ul>

Tabella 1. La seguente tabella fornisce informazioni utili per modificare la configurazione Rescue and Recovery e Client Security. Client Security Solution standalone indica che l'installazione è stata ottenuta dal Web o dal CD. (Continua)

Il software installato è...	e si desidera...	Seguire questa procedura	Commenti
Client Security Software 5.4x	Client Security Solution 6.0 e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> <li>2. Installare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'installazione di Rescue and Recovery 3.0 su Client Security Software 5.4x senza prima disinstallare Client Security Software darà come risultato il solo Rescue and Recovery.</li> <li>• Prima di disinstallare l'applicazione Client Security Software 5.4x, è necessario decodificare i file codificati ed esportare qualsiasi informazione relativa al Programma di gestione password prima di eseguire la disinstallazione. Altrimenti, queste informazioni verranno perse.</li> <li>• E' necessario disinstallare il software per la codifica di file e cartelle prima di installare l'applicazione Client Security Solution 6.0.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0	Client Security Software 5.4x e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Installare l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> <li>3. Installare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>4. Quando richiesto, indicare che si desidera mantenere installata l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'applicazione Client Security Software 5.4x non può essere installata sul programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>• I backup locali vengono cancellati quando si disinstalla il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>

Tabella 1. La seguente tabella fornisce informazioni utili per modificare la configurazione Rescue and Recovery e Client Security. Client Security Solution standalone indica che l'installazione è stata ottenuta dal Web o dal CD. (Continua)

Il software installato è...	e si desidera...	Seguire questa procedura	Commenti
Rescue and Recovery 3.0	Pacchetto di installazione di Client Security Solution 6.0 Standalone	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Installare l'applicazione Client Security Solution 6.0 (Standalone).</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disinstallazione Rescue and Recovery cancellerà i file utente e le impostazioni di registro Client Security Solution.</li> <li>• I backup di Rescue and Recovery protetti da Client Security Solution non saranno ulteriormente accessibili.</li> <li>• I backup locali vengono cancellati quando si disinstalla Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>• Client Security Solution 6.0 (Standalone) non può essere installata su Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0	Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione <b>Modifica</b> da Installazione applicazioni.</li> <li>2. Completare l'operazione di modifica aggiungendo l'applicazione Client Security Solution e qualsiasi componente secondario desiderato.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I backup locali vengono cancellati quando si aggiunge l'applicazione Client Security Solution.</li> <li>• Dopo aver aggiunto l'applicazione Client Security Solution, creare un nuovo backup base appena possibile.</li> <li>• Le impostazioni e i file di dati di Client Security Solution vengono cancellati.</li> <li>• L'applicazione Client Security Solution 6.0 (Standalone) non può essere installata sul programma Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>
Pacchetto di installazione di Client Security Solution 6.0 Standalone	Client Security Software 5.4x	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare l'applicazione Client Security Solution 6.0 (Standalone).</li> <li>2. Installare l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cancellazione dei file di dati e delle impostazioni di Client Security Solution 6.0 su richiesta non avrà alcun effetto sulle operazioni di Client Security Software 5.4x.</li> </ul>

Tabella 1. La seguente tabella fornisce informazioni utili per modificare la configurazione Rescue and Recovery e Client Security. Client Security Solution standalone indica che l'installazione è stata ottenuta dal Web o dal CD. (Continua)

Il software installato è...	e si desidera...	Seguire questa procedura	Commenti
Pacchetto di installazione di Client Security Solution 6.0 Standalone	Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare l'applicazione Client Security Solution 6.0.</li> <li>2. Installare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>3. Durante l'installazione, decidere di installare solo il programma Rescue and Recovery.</li> </ol>	Quando si disinstalla l'applicazione Client Security Solution 6.0, è necessario cancellare i file e le impostazioni di Security Solution 6.0. Se non si riescono a rimuovere tali dati quando viene richiesto l'installazione di Rescue and Recovery 3.0 si interromperà.
Client Security Solution 6.0 Standalone	Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Selezionare qualsiasi componente secondario dell'applicazione Client Security Solution 6.0 che si desideri installare.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vengono conservati i file di dati e le impostazioni di Client Security Solution 6.0.</li> <li>• Per scegliere di proteggere i backup utilizzando l'applicazione Client Security Solution 6.0, utilizzare il programma Rescue and Recovery.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Client Security Software 5.4x	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare l'applicazione Rescue and Recovery - Client Security Solution.</li> <li>2. Installare l'applicazione Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'applicazione Client Security Software 5.4x non può essere installata sull'applicazione Client Security Solution 6.0.</li> <li>• La cancellazione dei file di dati e delle impostazioni su richiesta non avrà alcun effetto sulle operazioni di Client Security Software 5.4x.</li> <li>• Disinstallando il programma Rescue and Recovery 3.0, l'applicazione Client Security Solution 6.0 viene automaticamente disinstallata.</li> </ul>



Tabella 1. La seguente tabella fornisce informazioni utili per modificare la configurazione Rescue and Recovery e Client Security. Client Security Solution standalone indica che l'installazione è stata ottenuta dal Web o dal CD. (Continua)

Il software installato è...	e si desidera...	Seguire questa procedura	Commenti
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare <b>Modifica</b> da Installazione applicazioni.</li> <li>2. Rimuovere l'applicazione Client Security Solution 6.0.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I backup locali vengono cancellati quando si rimuove l'applicazione Client Security Solution 6.0.</li> <li>• Disinstallando l'applicazione Client Security Solution 6.0 non saranno disponibili il Programma di gestione password o PrivateDisk.</li> <li>• I backup di Rescue and Recovery 3.0 protetti con l'applicazione Client Security Solution 6.0 non sono più accessibili. Creare un nuovo backup appena possibile.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disinstallare il programma Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Quando viene richiesto, scegliere di mantenere le impostazioni di Client Security Solution 6.0 correnti solo se si desidera conservare la configurazione corrente della sicurezza.</li> <li>3. Installare l'applicazione Client Security Solution 6.0 (Standalone).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Backup di Rescue and Recovery 3.0 protetti con Client Security Solution 6.0 non sono più accessibili.</li> <li>2. I backup locali vengono cancellati quando si disinstalla l'applicazione Rescue and Recovery 3.0.</li> </ol>

## Password e passphrase di Rescue and Recovery

È possibile utilizzare password o passphrase per proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery, proteggendo quindi i dati critici dall'accesso non autorizzato. È possibile specificare di proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery utilizzando la procedura guidata Client Security Setup per impostare le preferenze di sicurezza o modificando le impostazioni di collegamento tramite l'applicazione Client Security Solution. L'applicazione Client Security Solution consente anche di specificare opzioni di ripristino password nell'area di lavoro di Rescue and Recovery.

### Note:

1. Questa funzione è disponibile solo se è installato il programma Client Security Solution 6.0. Per utilizzare questa funzione è necessario aver completato la procedura guidata Client Security 6.0 Setup e specificato che si desidera utilizzare un password o una passphrase per accedere all'elaboratore.
2. Sia la procedura guidata Client Security 6.0 Setup che l'applicazione Client Security Solution 6.0 sono accessibili solo nell'ambiente Windows. Se si sceglie

di utilizzare Rescue and Recovery senza Client Security Solution, l'area di lavoro di Rescue and Recovery non sarà protetta tramite password o passphrase.

3. L'applicazione Client Security Solution consente di specificare opzioni di ripristino password nell'area di lavoro di Rescue and Recovery.

Utilizzare i seguenti metodi per proteggere l'area di lavoro Rescue and Recovery tramite password o passphrase.

**Metodo 1:** se non è stata completata la procedura guidata Client Security Setup, effettuare quanto segue per proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery con password o passphrase:

1. Dal desktop Windows fare clic su **Start**, fare clic su **Tutti i programmi**, selezionare **ThinkVantage** e quindi fare doppio clic su **Client Security Solution**.
2. Quando si apre la finestra Client Security Solution, fare clic sulla voce di menu **Avanzate**.
3. Fare clic sull'icona relativa all'**impostazione delle preferenze di sicurezza e di backup**. Si apre la finestra della procedura guidata Client Security Setup.
4. Impostare le preferenze di sicurezza. Quando richiesto, selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Se si desidera proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery tramite password di collegamento Windows, selezionare la casella di spunta **Use Windows password to gain access to the Rescue and Recovery workspace**.
  - Se si desidera proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery utilizzando la passphrase di collegamento di Client Security, selezionare la casella di spunta **Use the Client Security Solution passphrase to gain access to the Rescue and Recovery workspace**.
5. Completare la procedura guidata Client Security Solution Setup, quindi fare clic **Finish**. Per ulteriori informazioni, fare clic sul pulsante **Help** nella procedura guidata Client Security Setup.

**Metodo 2:** se è stata completata la procedura guidata Client Security Setup, effettuare quanto segue per proteggere l'area di lavoro di Rescue and Recovery con password o passphrase:

1. Dal desktop Windows fare clic su **Start**, fare clic su **Tutti i programmi**, selezionare **ThinkVantage** e quindi fare doppio clic su **Client Security Solution**.
2. Quando si apre la finestra Client Security Solution, fare clic sulla voce di menu **Avanzate**.
3. Fare clic su **Modifica le impostazioni di accesso**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Per informazioni dettagliate fare clic sul pulsante ? nell'applicazione Client Security Solution.

### **Impostazione delle preferenze di backup utilizzando la procedura guidata Client Security Setup**

La procedura guidata Client Security Solution Setup fornisce opzioni di configurazione che consentono di specificare una varietà di funzioni di sicurezza, come ad esempio l'abilitazione del chip di sicurezza integrato, la selezione della modalità di autenticazione nell'ambiente Windows, la scelta di utilizzare Rescue and Recovery per eseguire il backup di dati critici o la decisione di utilizzare l'autenticazione tramite impronta digitale.

Completare la seguente procedura per utilizzare la procedura guida di impostazione di Client Security:

1. Dal desktop Windows fare clic su **Start**, fare clic su **Tutti i programmi**, selezionare **ThinkVantage** e quindi fare doppio clic su **Client Security Solution**.
2. Quando si apre la finestra Client Security Solution, fare clic sulla voce di menu **Avanzate**.
3. Quando si apre la finestra Client Security Solution, fare clic sulla voce relativa all'**impostazione delle preferenze di sicurezza e di backup**. Si apre la finestra della procedura guidata Client Security Setup.
4. Impostare le preferenze di sicurezza.
5. Completare la procedura guidata Client Security Solution Setup, quindi fare clic **Fine**. Per informazioni dettagliate, fare clic sul pulsante **Help** nella procedura guidata Client Security Setup.

### **Ulteriori informazioni su Client Security Solution**

Per informazioni dettagliate sull'applicazione Client Security Solution e le relative funzioni, consultare il manuale *Client Security Solution User Guide* sul Web all'indirizzo:

<http://www.lenovo.com/think/support/>

Se l'applicazione Client Security Solution è già installata, è possibile leggere informazioni più dettagliate tratte dalla guida per l'utente completando la seguente procedura:

1. Dal desktop Windows, fare clic su **Start/Avvio**.
2. Selezionare **Tutti programmi**.
3. Selezionare **ThinkVantage**.
4. Fare clic su **Client Security Solution**.
5. Dalla barra dei menu di Client Security Solution fare clic su **?**.
6. Fare clic sulla **Guida per l'utente**.



---

## Appendice A. Risoluzione dei problemi

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nell'utilizzo dell'applicazione Rescue and Recovery.

---

### Informazioni generali per la risoluzione dei problemi

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nell'utilizzo del software Rescue and Recovery.

- Quando vengono creati nuovi utenti Windows, il sistema va riavviato prima che sia possibile eseguire il backup dei nuovi utenti.
- Non utilizzare Rescue and Recovery insieme a qualsiasi altro software di utilità che modifichi record di avvio master. Un software che modifichi il record di avvio master del disco fisso potrebbe rendere le copie di backup inaccessibili. Tale software include, Roxio GoBack, System Commander e PowerQuest BootMagic e non solo.
- Norton Antivirus 5.0 potrebbe non essere in grado di leggere il record di avvio del disco fisso.

---

### Informazioni per la risoluzione di problemi dell'installazione

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nel tentativo di installare o disinstallare il software Rescue and Recovery with Rapid Restore.

#### Disinstallazione del software

Per disinstallare Rescue and Recovery da un elaboratore che utilizza Windows 2000 Professional o Windows XP, è necessario collegarsi all'elaboratore con privilegi di amministratore. Per ulteriori informazioni sugli account utente, consultare il sistema di guida fornito con il sistema operativo.

---

### Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi alla copia di backup

Rescue and Recovery invia notifica all'utente nel caso non esista un'immagine di backup di base valida. Quindi, consente di creare una nuova immagine di backup di base.

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nel tentativo di eseguire un'operazione di backup utilizzando il software Rescue and Recovery with Rapid Restore.

- Gli account utente sono inclusi in operazioni di backup e ripristino. Quindi, se si ripristina il sistema ad un momento in cui un utente non esisteva o disponeva di una password differente, tale utente non potrà collegarsi.
- Se l'interfaccia di Rapid Restore viene chiusa durante l'esecuzione di un backup incrementale di Windows, Rescue and Recovery continuerà ad eseguire il backup dei file in background.

## L'operazione di backup è lenta

Le prestazioni di backup dipendono dalle dimensioni e dal tipo di operazione eseguita. Le prestazioni dell'operazione di backup possono essere ottimizzate con l'esecuzione di frequenti backup.

L'esecuzione di un altro programma, ad esempio un programma anti-virus, durante la creazione di un'immagine di backup avrà effetti negativi sulle prestazioni del backup. Non eseguire alcun programma durante la creazione di un'immagine di backup.

Eseguire il programma anti-virus prima o dopo l'esecuzione di un'operazione di backup.

### Note:

1. Le operazioni di backup dureranno più a lungo se eseguite tramite USB 1.1.
2. Per impedire l'eventuale corruzione dei dati del database, chiudere sempre tutte le applicazioni e i servizi prima di eseguire un'operazione di backup.

## Pianificazione di date il 29, il 30 o il 31

Rescue and Recovery with Rapid Restore non consente di specificare un backup pianificato nei giorni 29, 30 o 31 di ogni mese, ma è possibile pianificare un backup per la fine del mese.

## Impossibile selezionare Archive your backups

Se l'opzione CD-R Archive non è disponibile, il cliente non dispone di una periferica CD-R installata.

I supporti magnetici CD-RW vengono facilmente sovrascritti e si danneggiano ad ogni uso. I supporti magnetici CD-RW non sono supportati quando si crea una serie di archivi CD-R.

Per ripristinare una serie di backup da un CD, l'unità CD deve essere un'opzione di avvio supportata per l'elaboratore che si ripristina.

Al fine di poter eseguire un Archivio CD-R, il disco fisso deve avere almeno 700MB di spazio libero.

---

## Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi al ripristino

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nel tentativo di eseguire un'operazione di ripristino utilizzando il software Rescue and Recovery.

Per ripristinare una serie di backup da un CD, l'unità CD deve essere un'opzione di avvio supportata per l'elaboratore che si ripristina.

## L'operazione di ripristino è lenta

Le prestazioni dell'operazione di ripristino dipendono dalle dimensioni e da tipo di operazione eseguita. Per impedire l'eventuale corruzione dei dati del database, chiudere sempre tutte le applicazioni e i servizi prima di eseguire un'operazione di ripristino.

## L'utente non può collegarsi dopo un'operazione di ripristino

Questo problema si verificherà su sistemi multi utente quando un nuovo utente viene aggiunto e si esegue un'operazione di backup prima che il nuovo utente si colleghi per la prima volta.

Per risolvere questo problema, l'amministratore IT deve riaggiungere il nuovo utente e riavviare l'elaboratore o fare sì che il nuovo utente si colleghi prima della prossima operazione di backup.

Per evitare questo problema, riavviare l'elaboratore dopo aver aggiunto un nuovo utente o accertarsi che il nuovo utente si colleghi prima dell'esecuzione della prossima operazione di backup.

---

## Informazioni sulla risoluzione di problemi relativi alla gestione dell'alimentazione

Le seguenti informazioni potrebbero rivelarsi utili se si presentano problemi nell'utilizzo di Rescue and Recovery a causa di questioni di gestione dell'alimentazione, come ad esempio standby, congelamento e perdita di energia.

Rescue and Recovery risponderà ad una richiesta del sistema nella seguente maniera:

- **Quando è in corso un backup o un Archivio CD-R.** Quando è in corso un backup o un Archivio CD-R ed il sistema richiede di entrare in stato di standby/congelamento, Rescue and Recovery arresterà l'operazione di backup in corso e consentirà la prosecuzione della richiesta relativa all'alimentazione. Al ripristino, il software registrerà il backup come non riuscito e richiederà all'utente una nuova esecuzione.
- **Quando è in corso un ripristino.** Quando è in corso il ripristino, la richiesta relativa all'alimentazione verrà respinta e il ripristino continuerà.





---

## Appendice B. Glossario

### **Backup**

Il backup è il processo di copia delle informazioni su disco in modo che vengano preservate in caso di malfunzionamenti dell'apparecchiatura o danni al software e al sistema operativo.

### **Immagine backup di base**

L'immagine di backup basata sul settore originale del disco fisso principale creata durante il processo di installazione di Rapid Restore. Questa immagine è la base su cui vengono creati backup cumulativi e più recenti.

### **Avvio**

Si riferisce all'avvio iniziale di un elaboratore, ad esempio quando si accende o si riavvia un elaboratore.

### **Tempo di avvio**

Il tempo durante il quale un elaboratore si avvia—quando un elaboratore si avvia ma il sistema operativo non ha ancora preso il controllo dell'elaboratore. E' in questo periodo di tempo che l'interfaccia del sistema preoperativo dell'OBRM è accessibile all'utente.

### **Boot Manager**

Un programma software memorizzato nel record di avvio master che legge il record del settore di avvio della partizione che contiene il sistema operativo da avviare nella RAM. A sua volta, tale record contiene un programma che carica il resto del sistema operativo nella RAM

### **Byte**

Un gruppo di otto bit, che può rappresentare un numero compreso tra zero e 255, una lettera dell'alfabeto o una varietà di altri caratteri.

### **CD-R**

CD-R (che significa compact disc, registrabile) è un tipo di formato CD (compact disc) su cui si può scrivere una sola volta ma che si può leggere molte volte (WORM) che consente un'unica registrazione su un disco.

### **CD-RW**

CD-RW (che significa compact disc, riscrivibile) è un formato CD (compact disc) che consente ripetute registrazioni su un disco.

### **CD-ROM**

Compact Disk Read-Only Memory. Un supporto magnetico elettronico comunemente utilizzato nell'industria del software per memorizzare informazioni. Come si evince dal nome, il contenuto originale di un CD-ROM non può essere modificato.

### **Controller**

Un circuito elettronico specializzato che serve da interfaccia tra una periferica, come ad esempio un disco fisso ed un elaboratore. IDE e SCSI sono esempi di controller del disco fisso.

### **Backup cumulativo**

Un backup incrementale compresso. Il backup cumulativo memorizza informazioni relative a differenze o incrementi rispetto all'immagine di base e la backup più recente.

### **Dati**

Informazioni elaborate da una macchina. Esempi di dati sono file di database, documenti di elaborazione testo e pagine html.

### **Database**

Una raccolta di informazioni correlate su un argomento, organizzate in maniera utile che forniscano una base o rappresentino il fondamento per procedure quali il richiamare informazioni, il trarre conclusioni e il prendere decisioni.

### **Data Migration Manager**

Il DDM (Data Migration Manager) consente agli utenti di spostare le proprie immagini disco esistenti su un nuovo, disco fisso di dimensioni maggiori. Il motivo più comune per la migrazione su un altro disco fisso è rappresentato dalla necessità di ulteriore spazio di memorizzazione. I due ostacoli principali che la maggior parte delle persone incontra quando esegue una migrazione del disco sono rappresentati dalla mancanza delle conoscenze IT necessarie per riuscire a completare il processo e dalla diminuzione della produttività causata dal periodo di inattività direttamente collegato al processo di migrazione.

La funzione che consente la "migrazione tramite un pulsante" elimina questi ostacoli, così gli utenti possono migrare in modo efficace ed efficiente la propria immagine disco e i dati senza compromettere il tempo di attività o l'integrità dei dati. Inoltre, la tecnologia di migrazione incorporata di Rapid Restore gestisce tutto il complesso processo decisionale in modo che gli utenti non debbano essere esperti IT per migrare in modo corretto la propria immagine disco e i dati su un nuovo disco fisso.

### **Unità disco**

Un tipo di periferica per la memorizzazione utilizzata dagli elaboratori.

### **Minidisco**

Supporto magnetico di memorizzazione rimovibile.

### **Immagine disco**

Un'immagine disco è un file che contiene un'immagine completa basata sul settore del proprio disco fisso. L'immagine contiene qualunque dato presente sul disco fisso inclusi il formato e la struttura del disco (ad esempio, FAT), settore avvio, directory, sistema operativo, software, impostazioni del registro, impostazioni di rete e dati. Il vantaggio della creazione di immagini disco è data dal fatto che gli utenti possono ripristinare rapidamente l'intero sistema senza dover reinstallare il sistema operativo, le applicazioni, ecc.

### **Lettera unità**

Nei sistemi operativi Windows e MS-DOS, la convenzione di denominazione per i dischi fissi, composta da una lettera, seguita da due punti (ad esempio, C: o D:).

### **Partizione estesa**

Un tipo di partizione che supera la limitazione di quattro partizioni per unità disco poiché è possibile creare una o più unità logiche entro una partizione estesa.

### **File system FAT**

Il file system utilizzato da MS-DOS e adattato per Windows per memorizzare informazioni su dischi fissi, che fa uso di una tabella di assegnazione file. Esistono tre tipi di file system FAT, cioè FAT12, FAT16 e FAT32.

### **FAT (File Allocation Table)**

Una tabella o un elenco che certi sistemi operativi conservano per tenere traccia del numero di file memorizzati su un disco fisso.

### **File system**

Il metodo utilizzato da un sistema operativo per denominare, accedere e organizzare file e directory su un disco (ad esempio, FAT32 o NTFS).

### **GUI (Graphical user interface)**

Un'interfaccia utente, come quella utilizzata nei sistemi operativi Windows, che utilizza mouse e pannelli grafici per interagire all'utente. L'obiettivo di una GUI è quello di rendere il programma più facile da utilizzare rispetto ad un'applicazione basata sul testo o ad un sistema operativo quale ad esempio MS-DOS.

### **Disco fisso**

Un tipo specifico di unità disco composta da uno o più dischi di metallo rigidi.

### **IDE (Integrated Device Electronics)**

Una tecnologia di interfaccia utilizzata per integrare un'unità disco ed un elaboratore. I dischi fissi che utilizzano la tecnologia IDE hanno i relativi controller direttamente inseriti nell'unità disco eliminando quindi la necessità di una scheda controller separata nell'elaboratore.

### **Interfaccia**

La connessione e l'interazione tra l'hardware, il software o l'utente.

## **File bloccato**

File attualmente in uso da parte del sistema e normalmente non disponibili per altre applicazioni, incluse operazioni di backup. Esempi di applicazioni che creano file bloccati includono i database Oracle, i server SQL, Lotus Notes, ed i server di posta.

## **Unità logica**

Una parte del disco fisso considerata come unità singola. In questo contesto, logica significa “concettuale” poiché non c’è relazione diretta tra il nome e l’oggetto fisico.

## **Record di avvio master**

Le informazioni nel primo settore di qualsiasi disco fisso o minidisco che identificano come e dove un sistema operativo è ubicato in modo che possa essere avviato (caricato) nella memoria principale dell’elaboratore o nella ram. Il record di avvio master inoltre talvolta viene denominato “settore di partizione” o “tabella di partizione master” poiché include una tabella che contiene le partizioni del disco fisso. In aggiunta a questa tabella, il record di avvio master include anche un programma, conosciuto come boot manager, che legge il record del settore di avvio della partizione che contiene il sistema operativo da avviare nella RAM. A sua volta, tale record contiene un programma che carica il resto del sistema operativo nella RAM.

## **MFT (Master file table)**

Su un volume NTFS, la tabella file master è un file che contiene informazioni su tutti gli altri file nel volume. Questo include il nome di ogni file, l’ubicazione fisica nel disco ed altre informazioni.

## **MFT**

Consultare “MFT (Master file table)” alla pagina 34.

## **Ultimo backup**

Un file di backup incrementale complesso che riflette lo stato di un disco fisso al momento dell’esecuzione del backup. Solo i file che non corrispondono a quelli presenti nel backup cumulativo vengono memorizzati nell’ultimo file di backup. Gli ultimi backup possono essere automatizzati tramite la funzione di pianificazione di Rapid Restore o eseguiti manualmente.

## **OBRM (One-Button Restore Manager)**

IL One-Button Restore Manager è la struttura portante dell’immagine di Rapid Restore e delle capacità di gestione del backup. L’OBRM è estremamente potente e si integra con molti altri componenti di Rapid Restore in modo che gli utenti possano facilmente ripristinare i contenuti del disco fisso ad uno stato precedentemente conosciuto. Il One-Button Restore Manager è facilmente accessibile da diversi punti di entrata inclusi:

- Prima dell’esecuzione di Windows (Modalità sistema preoperativo)
- GUI di Windows (Modalità Windows)
- Sulla rete (Modalità gestione remota)

### **Partizione**

Una suddivisione dello spazio su un'unità disco considerata come se fosse un'unità fisica separata. Un elaboratore con una sola unità disco fisso può avere una singola partizione, spesso denominata unità C: o può avere più partizioni, come ad esempio l'unità C:, l'unità D: e l'unità E.

### **Periferica**

Un dispositivo posto all'esterno di un elaboratore (ad esempio un'unità nastro o un disco fisso USB).

### **Autorizzazione**

La possibilità concessa ad un utente di accedere ai file o modificarli, in particolare quelli non creati da tale utente. Le autorizzazioni esistono per motivi di sicurezza inclusa la prevenzione dell'accesso non autorizzato a informazioni critiche.

### **Modalità sistema preoperativo**

Il periodo di tempo durante il quale un elaboratore si avvia e il sistema operativo non ha ancora preso il controllo dell'elaboratore in questione.

### **Partizione principale**

Nei sistemi operativi Windows e MS-DOS, un disco fisso può essere diviso al massimo in quattro partizioni principali; o tre partizioni principali e una estesa, che a sua volta può contenere una o più unità logiche.

### **RAID**

Consultare "RAID (Redundant Array of Independent Disks)" a pagina 35.

### **RAID (Redundant Array of Independent Disks)**

Un metodo che combina diversi dischi fissi per formare un volume di grandi dimensioni. Le configurazioni RAID in genere vengono utilizzate su un server file di rete per ottenere accesso più rapido, maggiore protezione contro eventuali malfunzionamenti o entrambi.

### **Ripristino**

Il processo di utilizzo di un'immagine o di un backup per tornare ad uno stato precedente del disco fisso.

### **SCSI (Small Computer System Interface)**

Una tecnologia di interfaccia utilizzata per integrare un'unità disco e un elaboratore.

### **Partizione di servizio**

Una partizione nascosta, bloccata sul disco fisso locale utilizzata per operazioni di backup e ripristino. Partizioni di servizio sono fortemente compresse per risparmiare spazio su disco e sono composte da un'immagine base, un backup cumulativo e l'ultimo backup.

### **Chiave di licenza sito**

Gli amministratori IT che desiderano accedere alla funzionalità di livello aziendale di Rapid Restore possono farlo registrandosi per una Chiave di licenza sito. Una Chiave di licenza sito consente agli Amministratori IT di configurare, distribuire e gestire con efficienza Rapid Restore in un ambiente aziendale.

### **Istantanea**

Un backup di istantanea sostituisce il backup cumulativo esistente con dati di backup cumulativi ottimizzati. Questo backup cumulativo consolida tutti i dati di backup incrementali (cumulativi e ultimi) nel backup cumulativo. Inoltre, il processo di istantanea cancella l'ultimo backup.

I backup di istantanea dovrebbero essere eseguiti in punti di controllo significativi come ad esempio l'installazione di una nuova applicazione, la creazione di un nuovo database ecc.

### **Unità USB**

L'unità USB (Universal Serial Bus) è un disco fisso di collegamento e riproduzione che si collega all'elaboratore tramite un'interfaccia USB.

### **Programma di utilità**

Un programma che fornisce servizi o funzioni di base.

### **Volume**

Una suddivisione dello spazio di un disco fisso considerata come fosse un'unità fisica separata o una combinazione di dischi fisici considerati come una singola unità. Un elaboratore con un solo disco fisso può avere un singolo volume, spesso denominato unità C: o può avere diversi volumi, come ad esempio l'unità C:, l'unità D: e l'unità E:.

### **Serie di volumi**

Una singola unità logica composta di un massimo di 32 aree di spazio libero su uno o più dischi fissi. Le serie di volumi possono essere utilizzati per combinare piccole aree di spazio libero su uno o più dischi fissi in un'unità logica più grande.

---

## Appendice C. Supporto e assistenza

Le seguenti informazioni descrivono il supporto tecnico, disponibile per il prodotto in uso, durante il periodo di garanzia o per la durata del prodotto. Per una completa spiegazione dei termini di garanzia Lenovo, consultare l'Accordo di garanzia Lenovo.

---

### Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile durante la durata del prodotto sul sito Web Personal Computing Support all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>.

Durante il periodo di assistenza, è possibile ottenere assistenza per la sostituzione dei componenti difettosi. Inoltre, se l'opzione viene installata in un elaboratore ThinkPad o ThinkCentre, è possibile richiedere l'assistenza presso il proprio domicilio. Il personale tecnico qualificato consente di stabilire la migliore alternativa.

---

### Supporto tecnico per telefono

Il supporto per l'installazione e la configurazione tramite il centro di supporto tecnico clienti verrà revocato o reso disponibile a pagamento a discrezione della Lenovo, 90 giorni dopo il ritiro dell'opzione dal mercato. Le offerte di assistenza supplementari, inclusa l'assistenza per l'installazione guidata, sono suscettibili di un indennizzo nominale.

Per richiedere l'assistenza tecnica, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Nome opzione
- Numero opzione
- Prova di acquisto
- Casa produttrice, modello e numero di serie e manuale dell'elaboratore
- Descrizione dettagliata di qualsiasi messaggio di errore
- Descrizione del problema
- Informazioni sulla configurazione hardware e software del sistema

Se possibile, al momento della chiamata, situarsi vicino all'elaboratore. Durante la telefonata, è possibile che il personale tecnico qualificato richieda una descrizione dettagliata del problema.

Per un elenco dei numeri di telefono di Servizio e di Supporto, consultare "Elenco telefonico internazionale" a pagina 54. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per i numeri di telefono più attuali, consultare [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) e fare clic su **elenco numeri di telefono**. Se il numero per il paese o della regione da cui si desidera telefonare non è in elenco, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale Lenovo.





---

## Appendice D. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata

LSOLW-00 05/2005

---

### Parte 1 - Condizioni generali

*Questa Dichiarazione di garanzia limitata è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali, Parte 2 - Condizioni specifiche del paese e Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite da Lenovo Group Limited o da un affiliato (definito "Lenovo") in questa Dichiarazione di garanzia limitata si riferiscono solo alle Macchine acquistate per uso proprio e non per la rivendita. Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina Lenovo, alle relative opzioni, conversioni, potenziamenti o una qualsiasi combinazione di questi. Il termine "Macchina" non si riferisce al software, sia preinstallato sulla macchina che installato successivamente. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia limitata influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni.*

#### **Cosa comprende questa Garanzia**

La Lenovo garantisce 1) l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna macchina e 2) oltre alla conformità all'Official Published Specifications Lenovo ("Specifiche") disponibili su richiesta. Il periodo di garanzia della Macchina ha inizio dalla data di installazione originale ed è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto o fattura Lenovo se non diversamente specificato dalla Lenovo o dal rivenditore. Salvo diversa disposizione di Lenovo, le condizioni di garanzia si applicano solo nel paese o regione di acquisto della Macchina.

**TALI GARANZIE COSTITUISCONO LE GARANZIE ESCLUSIVE DELL'UTILIZZATORE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, TALI GARANZIE SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. NESSUNA GARANZIA E' PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

#### **Cosa non comprende questa Garanzia**

Questa garanzia non copre quanto segue:

- programmi software, sia preinstallati sulla macchina che installati successivamente.
- danni causati da un cattivo utilizzo della macchina, incidenti, modifiche, ambienti fisici o operativi non appropriati o una manutenzione non corretta eseguita da parte dell'utente;
- danni causati da un prodotto di cui la Lenovo non è responsabile;
- prodotti non-Lenovo, inclusi quelli prodotti e forniti dalla Lenovo o integrati in una macchina Lenovo su richiesta.

La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della macchina o dei relativi componenti.

La Lenovo non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza mediante domande "come fare per", e domande relative all'installazione e alla configurazione della macchina, viene fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

#### **Come ottenere il Servizio di Garanzia**

Il servizio di garanzia può essere fornito da Lenovo, IBM, dal rivenditore locale se autorizzato ad eseguire tale servizio o da un service provider della garanzia autorizzato. Ognuno di essi viene definito "Service Provider."

Se la macchina non funziona correttamente durante il periodo di garanzia, contattare un Service Provider. Se la macchina non è registrata con Lenovo, potrebbe essere richiesta una prova d'acquisto per usufruire del servizio di garanzia.

#### **Risoluzione dei problemi da parte di Lenovo**

Quando si contatta un Service Provider per richiedere assistenza, è necessario seguire le procedure di determinazione e risoluzione dei problemi specificate. Una diagnosi iniziale del problema può essere effettuata telefonicamente da un tecnico o elettronicamente accedendo al sito web del supporto.

Il tipo di servizio di garanzia valido per la propria macchina è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia.

L'utente ha la responsabilità di scaricare e installare gli aggiornamenti software designati da un sito web del supporto o da un altro supporto magnetico elettronico e seguire le istruzioni fornite dal Service Provider. Gli aggiornamenti software possono includere il codice basic input/output system (definito "BIOS"), i programmi di utilità, driver di periferica e altri aggiornamenti software.

Se il problema può essere risolto con una CRU ("Customer Replaceable Unit") (ad esempio, tastiera, mouse, altoparlante, unità di memoria o unità disco fisso), il Service Provider invierà la CRU all'utente per la sostituzione.

Se la Macchina non funziona come garantito durante il periodo di garanzia e non è possibile risolvere il problema telefonicamente o elettronicamente, tramite l'applicazione di aggiornamenti software o con un CRU, il Service Provider, a propria discrezione, 1) la riparerà affinché funzioni come garantito o 2) la sostituirà con un'altra con funzioni equivalenti. Se il Service Provider non può riparare o sostituire la macchina, è possibile restituirla al rivenditore in modo da essere rimborsati.

Come parte del servizio di garanzia, il Service Provider può anche installare modifiche tecniche selezionate che si applicano alla Macchina.

#### **Sostituzione di una Macchina o di una sua parte**

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente che il Service Provider sostituisce diventa proprietà di Lenovo mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati

manomessi. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. La sostituzione assume lo stato del servizio di garanzia dell'articolo sostituito.

### **Responsabilità dell'utilizzatore aggiuntive**

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte del Service Provider, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, modifiche e collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che accetti le seguenti condizioni:

1. assicurarsi che la Macchina sia priva di obblighi o limitazioni legali che ne impediscono la sostituzione;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire al Service Provider di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari; e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza:
  - a. seguire le procedure per la richiesta di assistenza indicate dal Service Provider;
  - b. eseguire una copia di riserva e assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla macchina; e
  - c. consentire al Service Provider di accedere liberamente in modo adeguato e protetto a tutti i programmi al fine di agevolare il servizio di assistenza.
4. (a) verificare che tutte le informazioni sui dati personali identificabili vengano cancellate dalla Macchina (per quanto tecnicamente possibile), (b) consentire al Service Provider o ad un fornitore di elaborare per conto dell'utente i Dati personali restanti per adempiere agli obblighi indicati in questa Dichiarazione di garanzia limitata (tra cui, la spedizione della macchina ad altri centri di supporto nel mondo per tale elaborazione) e (c) verificare che l'elaborazione sia conforme alle leggi che regolano la gestione di tali Dati.

### **Limitazione di responsabilità**

La Lenovo è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina solo durante il periodo in cui è 1) in possesso del Service Provider o 2) durante il trasporto della macchina stessa.

Né la Lenovo né il Service Provider sono responsabili per qualsiasi tipo di informazione contenuta nella Macchina che si restituisce per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

E' possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte della Lenovo, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dalla Lenovo stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità della Lenovo è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile; e
2. risarcimento per eventuali altri danni diretti, fino a coprire le spese per la Macchina oggetto del reclamo.

Questo limite si applica anche ai fornitori e ai rivenditori della Lenovo e al Service Provider. Rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e della Lenovo stessa.

**IN NESSUN CASO LA LENOVO, I FORNITORI O I RIVENDITORI O I SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3)**

DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEQUENZIALI; O 4) MANCATI PROFITTI, AFFARI, GUADAGNI, BENEFICI O RISPARMI ANTICIPATI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

**Legge regolatrice**

Sia l'utente che la Lenovo acconsentono all'applicazione delle leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina al fine di disciplinare, interpretare e applicare tutti i diritti, i doveri e gli obblighi dell'utente e della Lenovo che scaturiscono o si riferiscono in qualche modo a questa dichiarazione, indipendentemente dai conflitti dei principi del diritto.

**TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.**

**Giurisdizione**

Tutti i diritti, doveri e obblighi sono soggetti alle leggi vigenti nei paesi in cui viene acquistata la macchina.

---

## Parte 2 - Termini specifici per i paesi

**AMERICHE**

**ARGENTINA**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

**BOLIVIA**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of La Paz.

**BRASILE**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

**CILE**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Civil Courts of Justice of Santiago.

**COLOMBIA**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of the Republic of Colombia.

**ECUADOR**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of Quito.

## MESSICO

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Federal Courts of Mexico City, Federal District.

## PARAGUAY

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of Asuncion.

## PERÙ

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges and Tribunals of the Judicial District of Lima, Cercado.

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*

In accordo con l'articolo 1328 del codice civile peruviano le limitazioni e le esclusioni specificate in questa sezione non si applicano ai danni causati dalla condotta volontaria non appropriata della Lenovo ("dolo") o da una grave negligenza ("colpa imperdonabile").

## URUGUAY

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the City of Montevideo Court's Jurisdiction.

## VENEZUELA

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Courts of the Metropolitan Area Of the City of Caracas.

## NORD AMERICA

**Come ottenere il servizio di garanzia:** *il seguente testo viene aggiunto a questa sezione:*

Per richiedere il servizio di garanzia dell'IBM in Canada o negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## CANADA

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue sostituisce l'articolo 1 di questa sezione:*

1. la responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o la proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte della Lenovo;

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*

laws in the Province of Ontario.

## STATI UNITI

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*

laws of the State of New York.

## PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

### AUSTRALIA

**Cosa comprende questa Garanzia:** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*  
Where Lenovo is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, Lenovo's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina " nella prima frase:*  
laws of the State or Territory.

#### **CAMBOGIA E LAOS**

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*  
laws of the State of New York, United States of America.

#### **CAMBOGIA, INDONESIA E LAOS**

**Arbitrato:** *Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **HONG KONG S.A.R. DI CINA E MACAU S.A.R. DI CINA**

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*  
laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

#### **INDIA**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by Lenovo's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by Lenovo pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

**Arbitrato:** *Quanto segue si aggiunge sotto questa intestazione*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

### **Giappone**

**Legge governativa:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

### **MALESIA**

**Limitazione di responsabilità:** La parola "*SPECIAL*" nell'articolo 3 del quinto paragrafo è cancellata.

### **NUOVA ZELANDA**

**Cosa comprende questa Garanzia:** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which Lenovo provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

### **REPUBBLICA POPOLARE CINESE**

**Leggi governative:** "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" *viene*

sostituito nel primo paragrafo da:

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

#### **FILIPPINE**

**Limitazione di responsabilità:** *L'articolo 3 nel quinto paragrafo è sostituito da quanto segue:*

**SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR**

**Arbitrato:** Quanto segue si aggiunge sotto questa intestazione  
Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **SINGAPORE**

**Limitazione di Responsabilità:** *Le parole "SPECIAL" ed "ECONOMIC" nell'articolo 3 nel quinto paragrafo sono cancellate.*

#### **EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)**

##### ***I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER TUTTI I PAESI EMEA***

I termini di questa Dichiarazione di garanzia limitata sono applicabili alle Macchine acquistate presso la Lenovo o un rivenditore Lenovo.

##### **Come ottenere il servizio di garanzia:**

*Aggiungere il seguente paragrafo in **Europa occidentale** (Andorra, Austria, Belgio, Cipro, Repubblica ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Groenlandia, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Paesi bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, San Marino, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito, Stato Vaticano e qualunque altro stato successivamente aggiunto all'Europa occidentale, a partire dalla data di accesso):*

La garanzia per le macchine acquistate in Europa occidentale risulterà valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale a condizione che le macchine siano state dichiarate e rese disponibili in quei paesi.



Acquistando una Macchina nei paesi dell'Europa occidentale, come definito in precedenza, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi, rivolgendosi ad un Service Provider, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa nel paese in cui si desidera ottenere tale servizio.

Se è stato acquistato un Personal Computer in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Georgia, Ungheria, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Moldova, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia o Ucraina, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad un Service Provider, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa nel paese in cui si desidera ottenere tale servizio.

Acquistando una Macchina in un paese medio orientale o africano, è possibile ottenere il servizio di garanzia per tale Macchina rivolgendosi ad un Service Provider nel paese di acquisto, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa in quel paese. Il servizio di garanzia in Africa è disponibile in un raggio di 50 chilometri dal Service Provider. Voi siete responsabili del trasporto delle Macchine che si trovano oltre i 50 chilometri da un Service Provider.

#### **Legge governativa:**

*La frase "le leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" viene sostituita da:*

1) "le leggi in Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia;**  
2) "le leggi in Francia" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica democratica del Congo, Gibuti, Guinea, Guinea-Bissau, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Nigeria, Riunione, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu e Wallis & Futuna;** 3) "le leggi in Finlandia" in **Estonia, Lettonia e Lituania;** 4) "le leggi in Inghilterra" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi, Regno Unito, Cisgiordania/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe;** e 5) "le leggi in Sud Africa" in **Sud Africa, Namibia, Lesotho e Svizzera.**

**Giurisdizione:** *Le seguenti eccezioni vanno aggiunte a questa sezione:*

1) In **Austria** la scelta della giurisdizione per tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata, esistenza compresa, sono di competenza del tribunale civile di Vienna, Austria; 2) in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti, Cisgiordania/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe** tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata e alla relativa esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva della giurisdizione dei tribunali Inglesi; 3) in **Belgio e Lussemburgo**, tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata o alla sua interpretazione o esecuzione, sono di competenza dei tribunali della capitale del paese in cui è registrata l'azienda e/o la posizione commerciale; 4) in **Francia, Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun,**

Capo Verde, Repubblica Centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica del Congo, Gibuti, Repubblica democratica del Congo, Guinea equatoriale, Guiana francese, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Niger, Riunione, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, Wallis & Futuna tutte le contestazioni relative a questa dichiarazione di garanzia limitata o alla sua violazione o esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva del tribunale commerciale di Parigi; 5) in **Russia**, tutte le dispute relative all'interpretazione, alla violazione, la fine e la nullità dell'esecuzione di questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale di Mosca; 6) in **Sud Africa, Namibia, Lesotho e Swaziland**, tutte le contestazioni relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale centrale di Johannesburg; 7) in **Turchia** le relative dispute saranno di competenza della giurisdizione delle corti centrali di Istanbul (Sultanahmet); 8) in ciascuno dei paesi specificati, qualunque contestazione legale relativa a questa Dichiarazione di garanzia limitata è di competenza del tribunale competente di a) Atene per la **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa per **Israele**, c) Milano per **Italia**, d) Lisbona per il **Portogallo** e e) Madrid per la **Spagna**; e 9) **nel Regno Unito**, tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia sono di competenza delle corti inglesi.

*Arbitrato: Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:*

**In Albania, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakistan, Kirgizstan, FYR Macedonia, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia FR** tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia saranno di competenza della Corte Internazionale della Camera Economica Federale in Vienna che nomina tre giudici incaricati di risolvere i relativi conflitti. Il processo verrà tenuto in Vienna, Austria, e la lingua ufficiale sarà l'inglese. La decisione dei giudici sarà definitiva e insindacabile per entrambe le parti. Quindi, oltre al paragrafo 598 (2) del codice austriaco della procedura civile, le parti rinunciano espressamente all'applicazione del paragrafo 595 (1), figura 7, del codice. La Lenovo può, comunque, sostenere i procedimenti legali in una corte competente nel paese di installazione.

**In Estonia, Lettonia e Lituania** tutte le dispute relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata verranno gestite dagli enti competenti in Helsinki, Finlandia, secondo le leggi vigenti. Ogni parte nominerà un giudice. E i giudici nomineranno insieme il presidente. Se non riescono a mettersi d'accordo sulla nomina del presidente, sarà la Camera di commercio in Helsinki a nominare il presidente.

## **UNIONE EUROPEA**

### **LE CONDIZIONI RIPORTATE DI SEGUITO SI APPLICANO A TUTTI I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE):**

La garanzia per le Macchine acquistate in Europa occidentale è valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale in cui la macchina è stata commercializzata e resa disponibile.

**Come ottenere il Servizio di Garanzia:** *Quanto segue si aggiunge alla presente sezione:*

Per ottenere il servizio di garanzia da parte dell'assistenza IBM nei paesi EU, consultare l'elenco telefonico nella Parte 3 - Informazioni sulla Garanzia.

E' possibile contattare l'assistenza IBM al seguente indirizzo:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30

Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

#### **CONSUMATORI**

I consumatori dell'Unione Europea sono tutelati dalla legislazione nazionale che regola la vendita dei beni al consumatore. Le garanzie fornite in questa Dichiarazione non influiscono su questi diritti.

#### **AUSTRIA, DANIMARCA, FINLANDIA, GRECIA, ITALIA, PAESI BASSI, NORVEGIA, PORTOGALLO, SPAGNA, SVEZIA E SVIZZERA**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo pari al costo della macchina.

Le precedenti limitazioni non si applicano ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

#### **FRANCIA E BELGIO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo pari al costo della macchina.

Le precedenti limitazioni non si applicano ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

**I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER I PAESI SPECIFICATI:**

#### **AUSTRIA**

**I termini di questa Dichiarazione di garanzia limitata sostituiscono eventuali garanzie legali applicabili.**

**Cosa copre questa garanzia:** *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:*

The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*Il secondo paragrafo non è applicabile.*

**Risoluzione di problemi da parte di Lenovo:** *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, Lenovo will reimburse you for the transportation charges for the delivery of the failing Machine to IBM Service.

**Limitazione di Responsabilità** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*La seguente frase è stata aggiunta alla fine del punto 2:*

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## **EGITTO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:* as to any other actual direct damages, Lenovo's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

*Applicability of suppliers, resellers, and Service Providers (unchanged).*

## **FRANCIA**

**Limitazione di Responsabilità:** *Quanto segue sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from Lenovo, Lenovo is liable for no more than: (items 1 and 2 unchanged).

## **GERMANIA**

**Cosa copre questa garanzia:** *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:*

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*Il secondo paragrafo non è applicabile.*

**Risoluzione di problemi da parte di Lenovo:** *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to Lenovo or IBM service will be at Lenovo's expense.

**Limitazione di Responsabilità** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*La seguente frase è stata aggiunta alla fine del punto 2:*

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## UNGHERIA

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

## IRLANDA

**Cosa comprende questa Garanzia:** *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of Lenovo.
2. Subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, Lenovo will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no

circumstances is Lenovo, its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

#### **SLOVACCHIA**

**Limitazione di Responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine dell'ultimo paragrafo:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

#### **SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND**

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Lenovo's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by Lenovo in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from Lenovo.

#### **REGNO UNITO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for:
  - a. death or personal injury caused by the negligence of Lenovo; and
  - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. Lenovo will accept unlimited liability, subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to Lenovo's suppliers, resellers and Service Providers. They state the maximum for which Lenovo and such suppliers, resellers and Service Providers are collectively responsible.

#### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no

circumstances is Lenovo or any of its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

---

## Parte 3 - Informazioni sulla garanzia

Nella Parte 3 vengono fornite le informazioni sulla garanzia che verrà applicata alla propria macchina, sul periodo di garanzia e sul tipo di servizio fornito dalla Lenovo.

### Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia può variare da paese a paese ed è specificato nella seguente tabella. NOTA: "Paese" indica Hong Kong o Macau Special Administrative Region of China.

Un periodo di garanzia di 3 anni sulle parti e 3 anni di lavoro indica che la Lenovo fornirà un servizio di garanzia per i tre anni del periodo di garanzia.

Tipo di macchina	Paese di acquisto	Periodo di garanzia	Tipo di servizio di garanzia
Unità disco fisso di 80 GB USB 2.0 con Rescue and Recovery	In tutto il mondo	3 anni	7

### Tipi di servizio di garanzia

Se richiesto, il Service Provider fornirà il servizio di assistenza e sostituzione a seconda del tipo di garanzia specificato per la propria macchina nella precedente tabella come riportato di seguito. La pianificazione del servizio dipende dall'ora della chiamata ed è soggetta alla disponibilità dei pezzi richiesti. I livelli del servizio non sono garantiti. Il livello specificato del servizio di garanzia potrebbe non essere disponibile in tutto il mondo; tariffe aggiuntive potrebbero essere applicate al di fuori delle normali aree di servizio Service Provider, pertanto contattare il rappresentante locale del Service Provider per ulteriori informazioni.

#### 1. Servizio CRU (Customer Replaceable Unit)

Lenovo invierà CRU da installare, CRU di livello 1 sono facili da installare mentre CRU di livello 2 richiedono strumenti e competenze tecniche. Informazioni sulle CRU e istruzioni per la sostituzione vengono inviate con la Macchina e sono disponibili su richiesta presso la Lenovo in qualsiasi momento. E' possibile richiedere ad un Service Provider di installare le CRU, senza costi aggiuntivi, in base al tipo di servizio di garanzia specificato per la Macchina. Lenovo specifica nel materiale inviato con una CRU di sostituzione se è necessario restituire una CRU difettosa. Quando è necessaria la restituzione, 1) vengono inviate le relative istruzioni ed un contenitore con la CRU di sostituzione e 2) all'utente potrebbe essere addebitata la CRU di sostituzione se la Lenovo non riceve la CRU difettosa entro 30 giorni dalla ricezione di quella di sostituzione.

#### 2. Assistenza a domicilio

Il Service Provider riparerà o sostituirà la Macchina difettosa in sede e ne verificherà il funzionamento. E' necessario adattare l'ambiente di lavoro per

consentire il disassemblaggio e il riassemblaggio della macchina Lenovo. L'ambiente deve essere pulito, ben illuminato e adatto a tale scopo. In alcuni casi, è necessario inviare la macchina ad un centro assistenza autorizzato.

**3. Assistenza corriere o deposito \***

E' necessario scollegare la macchina difettosa perché possa essere prelevata dal Service Provider. Verrà fornito all'utente un contenitore in cui conservare la macchina da restituire al centro di assistenza indicato. Un corriere preleverà la macchina e la consegnerà al centro di assistenza designato. Una volta riparata o sostituita, la macchina verrà consegnata di nuovo all'utente dal centro assistenza. L'utente sarà quindi responsabile dell'installazione e della verifica.

**4. Assistenza presso il rivenditore**

L'utente consegnerà o spedirà per posta la Macchina difettosa correttamente imballata come specificato dal Service Provider (con pagamento anticipato se non diversamente specificato) al centro assistenza indicato. Una volta riparata o sostituita, la Macchina potrà essere prelevata dall'utente o, per quanto riguarda la spedizione postale, la Macchina verrà restituita a spese della Lenovo, se non diversamente specificato dal Service Provider. L'utente sarà responsabile della successiva installazione e verifica della macchina.

**5. CRU e servizio a domicilio**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 2 (si veda in precedenza).

**6. CRU e servizio di corriere o deposito**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 3 (si veda in precedenza).

**7. CRU e servizio di spedizione per posta o consegna a mano**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 4 (si veda in precedenza).

**Quando viene elencato un tipo di garanzia 5, 6 o 7, il Service Provider determinerà il tipo di servizio di garanzia appropriato per la riparazione.**

\* Questo tipo di assistenza in alcuni paesi è denominato ThinkPad EasyServ o EasyServ.

Per ottenere il servizio di garanzia contattare un Service Provider. In Canada o negli Stati Uniti, chiamare 1-800-IBM-SERV (426-7378). Per gli altri paesi, fare riferimento ai seguenti numeri telefonici.

## Elenco telefonico internazionale

I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per avere un elenco dei numeri telefonici più aggiornati, consultare <http://www.lenovo.com/think/support> e fare clic su **Elenco numeri di telefono**.

Paese o regione	Numero telefonico
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 Sud Africa: +27-11-3028888 e 0800110756 Africa centrale: Contattare i Business Partner IBM più vicini
Argentina	0800-666-0011 (Spagnolo)
Australia	131-426 (Inglese)
Austria	Supporto continuo: 01-24592-5901 Servizio di garanzia e supporto: 01-211-454-610 (Tedesco)



Paese o regione	Numero telefonico
Belgio	Supporto continuo: 02-210-9820 (Olandese) Supporto continuo: 02-210-9800 (Francese) Servizio di garanzia e supporto: 02-225-3611 (Olandese, Francese)
Bolivia	0800-0189 (Spagnolo)
Brasile	Sao Paulo: (11) 3889-8986 Chiamata internazionale escluso Sao Paulo: 0800-7014-815 (Portoghese brasiliani)
Canada	1-800-565-3344 (Inglese, Francese) A Toronto chiamare solo: 416-383-3344
Cile	800-224-488 (Spagnolo)
Cina	800-810-1818 (Mandarino)
Cina (Hong Kong S.A.R.)	PC personale: 852-2825-7799 PC aziendale: 852-8205-0333 ThinkPad e WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, Inglese, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spagnolo)
Costa Rica	284-3911 (Spagnolo)
Croazia	0800-0426
Cipro	+357-22-841100
Repubblica Ceca	+420-2-7213-1316
Danimarca	Supporto continuo: 4520-8200 Servizio di garanzia e supporto: 7010-5150 (Danese)
Repubblica Dominicana	566-4755 566-5161 est. 8201 Chiamata gratuita nell'ambito della Repubblica dominicana: 1-200-1929 (Spagnolo)
Ecuador	1-800-426911 (Spagnolo)
El Salvador	250-5696 (Spagnolo)
Estonia	+386-61-1796-699
Finlandia	Supporto continuo: 09-459-6960 Servizio di garanzia e supporto: +358-800-1-4260 (Finlandese)
Francia	Supporto continuo: 0238-557-450 Servizio di garanzia e supporto (hardware): 0810-631-213 Servizio di garanzia e supporto (software): 0810-631-020 (Francese)
Germania	Supporto continuo: 07032-15-49201 Servizio di garanzia e supporto: 01805-25-35-58 (Tedesco)
Grecia	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spagnolo)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spagnolo)
Ungheria	+36-1-382-5720

Paese o regione	Numero telefonico
India	1600-44-6666 Numero verde alternativo: +91-80-2678-8940 (Inglese)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Inglese, Bahasa, Indonesia)
Irlanda	Supporto continuo: 01-815-9202 Servizio di garanzia e supporto: 01-881-1444 (Inglese)
Italia	Supporto continuo: 02-7031-6101 Servizio di garanzia e supporto: +39-800-820094 (Italiano)
Giappone	Desktop: Numero verde: 0120-887-870 Per chiamate internazionali: +81-46-266-4724  ThinkPad: Numero verde: 0120-887-874 Per chiamate internazionali: +81-46-266-4724  Entrambi i numeri sopra descritti saranno richiamati mediante una richiesta vocale in lingua giapponese. Per il supporto telefonico in lingua inglese, attendere il completamento della richiesta vocale in lingua giapponese e sarà possibile contattare un operatore. Richiedere "English support please" e la chiamata sarà trasferita ad un operatore di lingua inglese.  Software PC: 0120-558-695 Chiamate intercontinentali: +81-44-200-8666 (Giapponese)
Corea	1588-5801 (Coreano)
Lettonia	+386-61-1796-699
Lituania	+386-61-1796-699
Lussemburgo	+352-298-977-5063 (Francese)
Malesia	1800-88-8558 (Inglese, Bahasa, Indonesia)
Malta	+356-23-4175
Messico	001-866-434-2080 (Spagnolo)
Medio Oriente	+44 (0)1475-555-055
Paesi Bassi	+31-20-514-5770 (Olandese)
Nuova Zelanda	0800-446-149 (Inglese)
Nicaragua	255-6658 (Spagnolo)
Norvegia	Supporto continuo: 6681-1100 Servizio di garanzia e supporto: 8152-1550 (Norvegese)
Panama	206-6047 (Spagnolo)
Perù	0-800-50-866 (Spagnolo)
Filippine	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (Inglese, Filipino)
Polonia	+48-22-878-6999

Paese o regione	Numero telefonico
Portogallo	+351-21-892-7147 (Portoghese)
Romania	+4-021-224-4015
Federazione Russa	+7-095-940-2000 (Russo)
Singapore	1800-3172-888 (Inglese, Bahasa, Melayu)
Slovacchia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699
Spagna	91-714-7983 91-397-6503 (Spagnolo)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (Inglese)
Svezia	Supporto continuo: 08-477-4420 Servizio di garanzia e supporto: 077-117-1040 (Svedese)
Svizzera	Supporto continuo: 058-333-0900 Servizio di garanzia e supporto: 0800-55-54-54 (Tedesco, Francese, Italiano)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarino)
Tailandia	1-800-299-229 (Tailandese)
Turchia	00800-4463-2041 (Turco)
Regno Unito	Supporto continuo: 01475-555-055 Servizio di garanzia e supporto (hardware): 08705-500-900 Servizio di garanzia e supporto (software): 08457-151-516 (Inglese)
Stati Uniti	1-800-426-7378(Inglese)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spagnolo)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spagnolo)
Vietnam	Per l'area del nord e Hanoi: 84-4-8436675 Per l'area del sud e Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (Inglese, Vietnamita)

## Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty- (30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or

within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-44986&sitestyle=lenovo>

**Manufactured by:**  
**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**  
**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**

---

## Appendice E. Notifiche

E' possibile che Lenovo non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento in tutti i paesi. Consultare il rappresentante Lenovo locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi, prodotti o servizi Lenovo ivi contenuto non significa che soltanto tali prodotti, programmi o servizi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dalla Lenovo, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti della Lenovo. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, programmi o servizi sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

La Lenovo può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questo documento non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni o licenze, può rivolgersi a:

*Lenovo (Stati Uniti), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LA LENOVO GROUP LTD CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E'" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. La Lenovo si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

I prodotti descritti in questa documentazione non sono destinati all'utilizzo di applicazioni che potrebbero causare danni a persone. Le informazioni contenute in questa documentazione non modificano o non influiscono sulle specifiche dei prodotti Lenovo o sulla garanzia. Nessuna parte di questa documentazione rappresenta l'espressione o una licenza implicita fornita nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti Lenovo. Tutte le informazioni in essa contenute sono state ottenute in ambienti specifici e vengono presentate come illustrazioni. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente.

La Lenovo può utilizzare o divulgare le informazioni ricevute dagli utenti secondo le modalità ritenute appropriate, senza alcun obbligo nei loro confronti.

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non Lenovo viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna approvazione. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto Lenovo e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente. È possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantito che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'estrapolazione. I risultati correnti possono variare. È necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

---

## Marchi

I seguenti termini sono marchi della Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

Lenovo  
ThinkCentre  
ThinkPad

IBM e Lotus Notes sono marchi di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri nomi di servizi, prodotto o società sono marchi di altre società.

---

## Informazioni sull'emissione elettromagnetica

Le seguenti informazioni fanno riferimento all'Unità disco fisso 80GB USB 2.0 con Rescue and Recovery.

### Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission)

Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata conforme con le limitazioni dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Quest'apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo le fasi di seguito riportate:

- Orientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'elaboratore e il ricevitore.
- Collegare l'elaboratore ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato oppure un rappresentante del servizio assistenza.

La Lenovo non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall'utilizzo di cavi o connettori non consigliati o da cambiamenti e modifiche dell'apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Le modifiche non autorizzate potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad operare l'attrezzatura.

Questo dispositivo è compatibile alla Parte 15 delle Regole FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni non desiderate.

Parte responsabile:

Lenovo (Stati Uniti) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance**

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

#### **Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur**

**Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische**

**Verträglichkeit von Geräten** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B** Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)**

#### **Unione Europea - Conformità alla Direttiva di compatibilità elettromagnetica**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della Direttiva del Consiglio 89/336/ECC per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Lenovo non accetta alcuna responsabilità per eventuali non conformità ai requisiti di protezione, causate da modifiche non autorizzate al prodotto, incluso l'utilizzo di schede compatibili di altri produttori.

Questo prodotto è stato verificato e trovato conforme alle limitazioni per Information Technology Equipment di classe B basate sulla norma europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

#### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

#### **Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

#### **Unione Europea - Normativa EMC**



Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

#### **Korea Class B Compliance**

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### **Japan VCCI Class B Compliance**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase**

**高調波ガイドライン適合品**





# ThinkPad | ThinkCentre

Numero parte: 40Y8740

Stampato in Italia

(1P) P/N: 40Y8740

